

# 漢城新報

中華民國三十一年五月二日  
星期日

## 官報抄錄

第三千四百九十九號(續)

●叙任及辭令 ○依願免本官 中樞院

議官李鍾烈、同吳成恒、同元善澄、同朴

在守、同樞鳳圭、同李廷榮、同李彰淵、

任中樞院議官叙任官六等 六品金服

中、九品張民秀、同朴舜直、同林東翼、同

孫始讓、同尹聖、同尹敏學(以上四月二

十六日) △依願免本官 德源監理署主

事姜文秀、務安監理署主事閔泳直、濟州

牧主事朴英緒 △任德源監理署主事叙判

任官六等 安冕鎬 △任務安監理署主事

叙判任官六等 李聖 △任濟州牧主事叙

判任官六等 高成鎔 △命內部廣濟院委

員 前委員鄭錫永、同李鍾相、同金良濟

同康漢曙、同劉秉鍊、同金相一、同元大

圭(以上四月二日) △官立小學校教

員李容遠、官立小學校教員趙漢烈、右

該員等以晚時到校、以致授不勤、是

職務上之慢忽、是以呈請責事 △官

立小學校教員鄭泰恒、右該員等職在

본인니복서순화방장의공제살을일호마  
원서의기원일장복서순화방장부동제판  
심사등주요직원의세임지문원일장서  
사단장방장직을정리하고오십구동이하  
남성도의가정인원정리하고오십구동이하  
동원호등인원정리하고오십구동이하  
정리하고오십구동이하  
그문원정리하고오십구동이하  
구단지그문원정리하고오십구동이하  
사지동기정원식 고의

大阪商船株式會社  
大船仁川出帆廣告

鎮南浦行  
●京城丸  
五月十四日入港  
五月十五日正午出帆

●信濃丸  
五月十二日正午出帆

●須磨丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

●京城丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

●平壤丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

●後山丸  
五月九日正午出帆

●白川丸  
五月十三日午後五時出帆

●千代丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

●元線  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

●大阪商船株式會社  
大船仁川出帆廣告

●乘船者注意  
○荷物取扱者注意

大阪商船株式會社  
大船仁川出帆廣告

日本郵船株式會社  
大船仁川出帆廣告

●芝罘丸  
五月七日  
午前九時出帆

●本浦釜山長崎門司神戶行  
五月七日  
午後三時出帆

●大連丸  
五月七日  
午後三時出帆

●釜山長崎門司神戶行  
五月七日  
午後三時出帆

●玄海丸  
五月七日  
午後三時出帆

●芝罘太牛莊沽行  
五月十九日  
午前九時出帆

●大連丸  
五月十九日  
午前九時出帆

●日本郵船株式會社  
大船仁川出帆廣告

●本浦馬關大阪行  
五月十九日  
午後四時出帆

●京畿丸  
五月十九日  
午後四時出帆

●鎮南浦保山行  
五月十九日  
午後四時出帆

●五洋丸  
五月十九日  
午後四時出帆

●慶寶號  
五月十九日  
午後四時出帆

●鎮南浦萬景行  
五月十九日  
午後四時出帆

●慶寶號  
五月十九日  
午後四時出帆

●五洋丸  
五月十九日  
午後四時出帆











# 漢城新報

年六十三治明  
日五月五  
日曜火

## 官報抄錄

●第二千五百二號(五月二日土曜)

●叙任及辭令 ○陞叙判任官三等 議

政府主事崔東植(四月二十八日)△任通

信院電話課主事叙判任官八等 崔麟玉

宋秉淵、李熙淵、李正根、康秉周、金文基

姜始畔、金弘國、尹在龜、金在龍、趙道顯

金志備、徐聖煥、吳惠溶、金永喜、成觀永

▲給二級俸 內部廣濟院製藥師全圭洛

(以上四月三十日)

●五月三日(號外)

●宮廷錄事 ○詔曰明日再明日當親行

景孝殿別茶禮矣勅任官秘書院丞奎章閣

弘文館入參 ▲詔曰明日再明日 東宮亦

當親行 景孝殿別茶禮矣勅任官春桂坊

入參(以上五月三日)△議政府贊政 宮

內府大臣臨時署理議政府贊政臣尹定求

謹 奏明日 出宮門路以何門爲之乎取

奏 五月三日奉 旨自內爲之

●第二千五百三號(五月四日月曜)

●叙任及辭令 ○陞正三品 六品黃德

六品朴夏準(以上一月十七日)△依願免

小官 通信院電話課主事崔麟玉、同宋

秉淵、同李熙淵、同李正根、同康秉周、同

金文基、同姜始畔、同金弘國、同尹在龜、

金在龍、同趙道顯、同金志備、同徐聖煥、

본인니 북서 순화방창의 궁제 삼동일호하  
임석의 가권일정 북서 순화방창 부동제팔  
심선동구호류전석의 계관지동권일정서  
신선동구호류전석의 계관지동권일정서  
남선동구호류전석의 계관지동권일정서  
동선동구호류전석의 계관지동권일정서  
장을명정전석의 계관지동권일정서  
그문권과문상현의 계관지동권일정서  
구단지그문권을속히정거른후지시하  
시오  
사지동거정원석 고백



大阪商船株式會社  
瀛船仁川出帆廣告

鎮南浦行  
京城丸  
五月四日入港  
五月五日正午出帆  
五月六日正午出帆  
五月七日正午出帆

本浦金山嚴原長崎馬關神戶大坂行  
京城丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆  
五月十三日正午出帆  
五月十四日正午出帆

本浦金山馬關神戶大坂行  
平壤丸  
五月十七日入港  
五月十八日正午出帆  
五月十九日正午出帆  
五月二十日正午出帆

群山本浦馬山釜山馬關神戶大坂行  
白川丸  
五月二十二日入港  
五月二十三日正午出帆  
五月二十四日正午出帆  
五月二十五日正午出帆

司門神戶大坂行(臨時船)  
千代丸  
五月二十五日入港  
五月二十六日正午出帆  
五月二十七日正午出帆  
五月二十八日正午出帆

元山線  
五月十四日由神戶出帆  
五月十五日由神戶出帆  
五月十六日由神戶出帆  
五月十七日由神戶出帆

大阪商船株式會社  
仁川支店

日本郵船株式會社  
瀛船仁川出帆廣告

芝罘太清牛莊行  
玄海丸  
五月七日入港  
五月八日正午出帆  
五月九日正午出帆  
五月十日正午出帆

本浦金山長崎馬關神戶大坂行  
大連丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆  
五月十三日正午出帆  
五月十四日正午出帆

釜山長崎馬關神戶大坂行  
玄海丸  
五月十七日入港  
五月十八日正午出帆  
五月十九日正午出帆  
五月二十日正午出帆

芝罘牛莊太清行  
大連丸  
五月二十五日入港  
五月二十六日正午出帆  
五月二十七日正午出帆  
五月二十八日正午出帆

日本郵船株式會社  
仁川支店

鎮南浦保山行  
五洋丸  
五月三十日入港  
五月三十一日正午出帆  
六月一日正午出帆  
六月二日正午出帆

鎮南浦萬景行  
慶尚號  
五月三十一日入港  
六月一日正午出帆  
六月二日正午出帆  
六月三日正午出帆

本浦金山元山北關行  
五洋丸  
六月四日入港  
六月五日正午出帆  
六月六日正午出帆  
六月七日正午出帆

仁川港  
堀回酒店



## 寄書

華城府內金塔振

敬啓多少事由는業已陰曆二月初에以淺  
文으로仰請을앗디니緣何忘却인자壯裁  
水原地方隊大隊長의朴恭領善斌氏는赴  
隊不踰月의軍伍를團束호과府內貧民을  
少出호과血金을展合호과各占主의所

負一枚草一盞酒價의雖分錢이라도這々  
摘拔야推報無漏케스신事由等을仰達  
스엿습거나外軍規嚴肅은分內之職이라  
스되恤金賑給은豈非料外잇가有字牧之  
責이라도實難踐行이어늘況位在領軍에  
庶幾百姓安오니不可無一言專佈이옵니

專委仰告한엇습더니延閱貴報하온즉凡

他不好之事는記載호야도此等好事는掩  
置호오니豈不野俗乎이며豈不訝惑乎아

自後로朴叅領의茂績이去益明察호와愛  
兵如子호되賞罰은分明호고與民無關호

曰惠澤이普及을稱頌之聲이載在道路

足謂國家洪福이슴고又於今度日兵野外

演習行軍時에 事由를 告示沿路人民을 使不恐動케 彼此上具便을 外民心悅服을

立聲播遠近호니貴社도想應穩聞이올

● 埃艦向長崎 日前馬山港に碇泊す

잇든 連 感 軍 艦 가 이 峯 가 일 粵 는 三 十 日 에  
長 崎 로 向 하 야 出 港 하 였 다 는 電 報 가 來 到

한양이라  
灌佛會  
昨四日은  
陰曆四月八日

釋尊降誕 辛酉灌佛會라 每年에 此日은 市

夫老幼男女之無異者也。廢視聽言動之節。而

⑤ 忠偏情況 연평군수의 사각으로 삼

卷之五

아는바에 의하면 왜곡수거 부동은 아니다

로음허한야타사로음허를세치는일이비  
 々한야난감중이라더라  
 ㊦送神費額 영천왕두신저송을일작일  
 지도기한하는되동덕문밖원흥사에서도  
 성결한있고저후후비에청명례식의소용  
 할것사다드러다더라

漢城風說 만쥬디경에야병이떨되한  
 피아니하고업죽감상에삼립보호향기를  
 빙자하야아병에점々갓가이오는디일본  
 이또한삼립권을구청하는고로혹은일으  
 되이일에관계가살노큰족소요할일이또  
 할적지아하리라하더라

協成會社 유지훈 제군자 가철도정거  
장부근에다 단올림매항기에편개항기위  
하야회소를조직하고사물을실시한라하  
더너니유익이가충찰한라함으로아정지  
체가된다하더라

이편리사를올소초로상경하였다는데  
추로히다방위성의지스자나올나오기를  
기드린다다라

●江北形勢  
히디방은만류의북치요대  
한의원리라방금동양의츄요지디여늘로  
국아점사착수한여오니대한을위하여심

히익성함며 겸하여 우기 함는 박성을위선  
구축함니이는 자자의장린식홀비러라  
● 白銅貨狀況  
요속이 박동전자세까지 소할함야지 때일  
위에 박동전원원철함구원으로 상환함기  
여자달의니이는 전환국에서 박동전을탑

쥬공은 연고설이 아니라 본사의 뜻은 말로  
말할진대 전환과해서 쥬조공은 빛을 지니  
로 변공하는 쥬조가 잇으며 또 외방으로가  
는 것이 만혼즉 전환공쥬조상은 빛나는 공  
연이서 정시세 들변동홀리 유가억습듯함  
고대환에 쥬미(定期米)의 값지 터미

기루언천에서 솟아나는 샘의 적으마 제문

포은형은 창고에 비빔미를 가둔 모양이라 각  
치의 비빔미가 모다 슈출하는 것시적이며 되  
군산으로 가자던 비동전이 도루을 나와  
스며 쏘청경례식이 되증항기로 비동전의  
씨알 곳시적이며 장원에서 저출항하던 비  
동전으로 천일은 형에서 지배를 삼항함비

齒科部新設廣告

엇기齒科를曾設하고治療新法을開始  
 金으로收入을事  
 租齒科部에서는藥價와手術料等重現  
 今般에產婆松田福子를招聘  
 拜懇當時就任主母任辰奎歸引台座重裝

但貧困者ニ治療ヲ義施スヲ合  
 明洞 漢城病院  
 本人의 坡平府院君山所升交河瓦草洞에  
 在스야 四百餘年禁養이 온야山下居悻宗  
 一人이 本以無賴로 出沒京城을 將欲偷

賣松楸公事以內外國人爲慎勿見欺於  
오 宗孫 尹桂聖 告白

聞城北部居韓東鍾阿或號名聲字者是全  
爲二十五年歲而七八年來足負僅於內外國  
人支已盡敗家產矣以此全又以其家之  
已往他入司司發長溫冷并里田庄을販  
收記音暗取利欲成金貨之時欺人取物  
과다스니母論內然到나고見核利切

告 白	四月二十五日	松田岩上永留	告白
知 照 臨 幸 主 遊 覽 告 白	知照臨幸主遊覽告白	知照臨幸主遊覽告白	知照臨幸主遊覽告白
本人の上に出没	本人の上に出没	本人の上に出没	本人の上に出没

見賦詩可學  
安州縣河金  
道  
告白

吳服店

類品器藥  
緞本  
명단비본  
發價廉  
매관로가림

色各  
色各  
色各  
色各

電記九

[illegible][illegible]

諸某拾得六到休紙施行  
中泰潤





# 漢城新報

治明三年六月廿六日 星期日

## 官報抄錄

五月四日(號外)

●宮廷錄事 ○議政府贊政 宮內府大臣臨時署理議政府贊政臣尹定求謹奏  
明日一出宮門路以何門爲之乎敢 奏  
五月四日奉 旨自內爲之

●敘任及辭令 ○依願免本官 中樞院議官趙殷戰、同韓昇會、同朴貞善、同河在吳、同羅鎮國、同金履中、同張民秀、同中樞院議官叙奏任官六等 正三品安得中、六品吳景秀、同金學權、九品李智晦、同金鳳基、同閔洪基、同金濟殷(以上五月一日) △依願免本官 秘書院承安禮遠、通信司電話課主事金在萬、同金振源、同金德榮、同崔世元、管理署主事金賜欽、同金武鏞、同金內赫、同金麟源、同趙東洙、同張宗幸、同芮泰禹、同尹滋聖、同鄭澤銘、同明俊基、同韓東洙、東明王陵泰泰金世均、中樞院議官林東翼、同係始謨、同尹洪、同尹敏學、同安得中、同吳瑗秀、同金學權、沃護監理署主事朴榮培

奏任官五等 正三品李範錫、任管理署主事叙判任官八等 金炳毅、朴弼柱、李命教、金永漢、鄭鍾大、金柱錫崔時恬、苗在錫、趙泰元、金東周、李善淑、任 東明王陵泰泰叙判任官八等 吳世燦、任

中樞院議官叙奏任官六等 正三品林學壽、同李鍾淳、九品文翼臣、同金佐卿、同朴澤永、同朴展文、同安鼎植 △任沃護監理署主事叙判任官六等 五品李明載、任德源監理署主事叙判任官六等 李鴻遠、以上五月一日 △任通信司電話課主事叙判任官八等 李行鎮、朴承一、李駿煥、徐寅輔、李鍾燁、李琮煥、趙彰致、崔漢朝、司堯文(五月三日)

●第二千五百五號(五月六日水曜) △敘任及辭令 ○陞正三品 六品李基洙 △陞正三品 六品金相一(以上光武六年十月九日) △解陸軍被服委員 侍衛第一聯隊第一大隊附陸軍步兵副尉李奎翼 △命陸軍被服委員 親衛第一聯隊第二大隊附陸軍步兵副尉河允泓(以上四月三十日) △依願免本官 東明王陵泰泰吳世燦、中樞院議官朴舜直、同李聖晦、同金鳳基、同閔洪基、同金濟殷、任東明王陵泰泰叙判任官八等 九品金鼎均 △任中樞院議官叙奏任官六等 正三品朴英健、正三品洗正澤、九品金采淵、九品金健秀、九品李枝益(以上五月三日) △依願免本官 豐禮院相禮沈周澤

通信司電話課主事李行鎮、同朴承一、同金煥、同徐寅輔、李鍾燁、同金琮煥、同趙彰致、同崔泰朝、同金堯文 △任豐禮院相禮吳世燦、任官六等 侍講院侍讀朴齊瑨

兼任侍講院侍讀官 豐禮院相禮朴齊瑨

廣 告  
橫 ▲任通信司電話課主事叙判任官八等 洪光豹、司思一、嚴柱益、同李舜徽、司永鍾、尹相穆、司鍾、司容濟、司洛玄、趙聖熙、盧承國、丁蘭秀、林淳根、尹昌植、柳其榮、徐相允、池有弼、南宮重(以上五月四日)

大阪商船株式會社  
汽船仁川出帆廣告

鎮南浦行  
京城  
信濃川丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

本浦釜山嚴原長崎馬關神戶大阪行  
京城  
信濃川丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

本浦釜山馬關神戶大阪行  
平壤丸  
五月八日入港  
五月九日正午出帆

群山本浦馬山釜山馬關神戶大阪行  
白丸  
五月十三日正午出帆

司門神戶大阪行(臨時船)  
千代丸  
五月十一日入港  
五月十二日正午出帆

元 線  
五月十四日入港  
五月十五日正午出帆

大阪商船株式會社  
仁川支店

日本郵船株式會社  
汽船仁川出帆廣告

芝罘太清牛莊行  
玄海丸  
五月八日入港  
五月九日正午出帆

本浦釜山長崎門司神戶行  
大連丸  
五月八日入港  
五月九日正午出帆

釜山長崎門司神戶行  
玄海丸  
五月九日入港  
五月十日正午出帆

芝罘大連  
大連丸  
五月九日入港  
五月十日正午出帆

日本郵船株式會社  
仁川支店  
汽船出帆廣告

本浦馬關大阪行  
京城丸  
五月九日入港  
五月十日正午出帆

鎮南浦行  
五洋丸  
五月九日入港  
五月十日正午出帆

鎮南浦萬景店行  
慶寶號  
五月七日入港  
五月八日正午出帆

群山本浦行  
慶信號  
五月七日入港  
五月八日正午出帆

仁川港 堀回酒店  
電話二七七番  
陰曆元月廿一日大笠洞第三十三號四戶白健鋪氏家任留客四千兩標遺失寺司△司誰某拾得寺外△休紙施行客南署時住白南與告白

默政略部

夫稱慶禮式은空前盛事이라 二일에退定

한이內外失望을유치한形容치못할지라

是時에宮廷에送神禮式으로以하여內

外臣民의參內을不允호오시니百政

의廢止가始三旬이라로以하여外勢

의變을將大如何의處所을未聞호오스

다 當時時局이漸次波大하고漸次急迫호

오스나此時時局을對立政策이有호을未聞

호오스나天下를舉가야默對付호나蓋

可憂호狀態로다

傳說을聞호나神禮式을謀士들이劃策

호호나利로이此機會을將하여政敵을

壓호는策이라호나果眞이면皇室尊威

을借호아將次自家의用을爲호는者는其

不臣逆惡의罪을加嚴罰하今天各國公

使와賓客이陛見을待호아空虛極高호나

其不快호을被호호나可히勝論호는者는

라다만恐호는호나何耶아日事가皇室

禮式에係호는故로默對하미나韓國의損호

호威信이호는不勝호고國政의損失을被

호호나甚호大호나然호나漢城現勢는

大半無事와恰호호나蓋는虛飾이도다

○清抗俄要 滿州에서俄國公使의行動

은近來로極히強硬호態度를持續호고駐

滿代理公使부란손氏는滿州는俄國에서

自由動行호는範圍地나他國의容喙호를

아나라嚴言호고드려며東三省에開港埠

設을妨호며滿州의礦山採掘權을獨占호

호호나日方는慶親王邸에서鳩首密議호다

호다라

然面有密約은列國을無視호고條約을蹂

躐호호나

○英兩國에서清廷에抗議를提出호結果로

慶親王은兩國의後援을恃호아俄國의要

求호는一個條約이라호承諾호호호고俄

兵을滿州地에서速히撤退호을俄國代理

公使에對答호호아撤退後俄公使가此意

를本國政府로通告호호아訓令을待호호다

○義州警報 鴨綠江義州問題는다急激

호호나義州는大東溝와義州其間地에俄兵과清

兵가留屯호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

數百호호호加호는者는數百호호호加호는者는

○日俄開戰論이猛烈호與호호國民同盟

會가開호호호호호호호호호호호호호호호호

○星地會의說 俄國地隊數十名

이日前에滿洲平安道義州에서同路에來

호호호호호호호호호호호호호호호호

○前領事의別宴 前領事瓦爾登

氏는日前에義州에서國領事이기로

○外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

任次로上疏호호호호호호호호호호호호호호

○李外務部의對答 外務部大臣李道宰氏가選

○國仁川京城鎮南浦領事의來호호호호호

○日本公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港

視察次로該地호호호호호호호호호호호호호

○日公使館書記官藏原守一氏는群山港



中泰

四號活字七字詰一行一回八錢  
同同  
五回以生六錢

京城南署長洞號外三號地

年六十三治明  
日九月五  
日曜土

● 第二千五百六號（五月七日木曜）

南豹、同製、殊、同金佐性▲在雪源監製

으로來傳す  
其厚謝を  
오리다

卷之四

木浦釜山元山北關行  
五月至四時申候

世活二

大阪商船會社支店





속명식이 부이다 그디방에서 슈출홀미곡  
은입슬모양이다라

門(支店)長(調)休支店

그 문과 그 문과 돈산처럼 양쪽 봉긋하여서  
그 문과 그 문과 돈산처럼 양쪽 봉긋하여서

電話九番









誰呼

비성덜은조금아흔송사가잇셔도반다  
 아라사사람의게가셔호소하고조금아  
 이러운일이잇셔도반다사아라사람을

수를 순케 하느니라 광원이 미리 초조하  
 었지 슈고롭지 아니 할 리요 이 세 승평  
 을 당하야 또한 경수가 연첩하니 오 날은

休紙施行喜 宋致淳告  
本人에 本名永商을 改正定烈호오니 知  
間照亮을 伏望喜

本銀行으로 投票을 갖다 주시고同日午後  
三時에 投票을 開發하겟습니다  
五月十一日

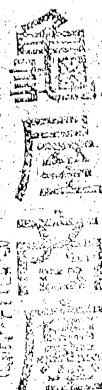
第五十八銀行 京城支店



整堂外今般... 前十一時... 八時... 但月... 京城學堂附屬

十二月... 京城學堂附屬

漢城泥岷



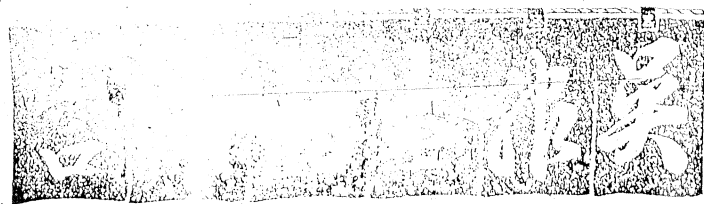
漢城泥岷

星州居鄭周... 慶尙南道靈山道泉金日萬金守汝告白

本人の從孫吉善... 平安南道祥原尹之彪 告白

廣告

謹告... 日本領事館... 本國誠意... 細川... 日本領事館... 本國誠意... 細川... 日本領事館... 本國誠意... 細川...



山口吳服店... 色各類品... 色各類品... 色各類品...

本人の同生... 安州民洞金玄道 告白

土木建築業開始廣告... 今次の本所... 有志僉君子...

水道墜道... 築道... 各堤... 右等外...

新張... 一年... 三個月... 六個月... 九個月... 一年... 三個月... 六個月... 九個月... 一年...

漢城新報

中華民國七年五月十四日

官報抄錄

第二千五百九十九號

叙任及辭令 ○陸三級條 義州郵遞司主事曹秉烈、海州郵遞司主事沈義鎮... 仰△陸正三品、六品韓錫錫△陸正三品... 仰△陸正三品、六品韓錫錫△陸正三品...

尹問變△任度支部主事叙判任官六等... 仰△陸正三品、六品韓錫錫△陸正三品... 仰△陸正三品、六品韓錫錫△陸正三品...

本人從孫崔某... 兔山校洞故進王崔漢亨安金召更告白... 本人從孫崔某... 兔山校洞故進王崔漢亨安金召更告白...

大阪商船株式會社 大船仁川出帆廣告

信濃丸 五月十八日入港

平壤丸 五月十六日入港

白川丸 五月十四日入港

仙頭丸 五月十三日入港

隅川丸 五月十四日入港

大阪商船株式會社 仁川支店

大笠洞第三三七三統四

陰曆元月廿一日大笠洞第三三七三統四

俄國滿韓經營(下)

自滿州移駐江沿岸

問之則曰俄國之撤兵... 俄國之撤兵... 俄國之撤兵...

此軍隊之駐紮江沿岸... 俄國之撤兵... 俄國之撤兵...

德使駐見 新任德國公使... 德使駐見... 德使駐見...

義使駐見 新任義太利... 義使駐見... 義使駐見...

陸見駐見 今十四日... 陸見駐見... 陸見駐見...

馬山特電

馬山電報稱俄國軍艦... 俄國軍艦... 俄國軍艦...

漢城形勢推遷

元帥府總長... 漢城形勢推遷... 漢城形勢推遷...

議政大臣 尹容善... 議政大臣... 議政大臣...

法部大臣 李根淵... 法部大臣... 法部大臣...

內務大臣 李乾夏... 內務大臣... 內務大臣...

贊政 李載克... 贊政... 贊政...

尹澤榮氏... 尹澤榮氏... 尹澤榮氏...

相靖氏... 相靖氏... 相靖氏...

覺氏... 覺氏... 覺氏...

元帥府... 元帥府... 元帥府...

乘者... 乘者... 乘者...

直時人... 直時人... 直時人...

船長人京... 船長人京... 船長人京...

太以耶... 太以耶... 太以耶...

俄艦入仁... 俄艦入仁... 俄艦入仁...

十一日... 十一日... 十一日...

鴨綠江畔

鴨綠江畔... 鴨綠江畔... 鴨綠江畔...

鄉隊經費... 鄉隊經費... 鄉隊經費...

外相執務... 外相執務... 外相執務...

陸軍法院長... 陸軍法院長... 陸軍法院長...

三艦將來... 三艦將來... 三艦將來...

直拒絕... 直拒絕... 直拒絕...

外外部... 外外部... 外外部...

交會... 交會... 交會...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

該會社... 該會社... 該會社...

土木建築業開始

明國... 土木建築業開始... 土木建築業開始...

必然大掃毒法... 必然大掃毒法... 必然大掃毒法...

是等掃毒法... 是等掃毒法... 是等掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...

掃毒法... 掃毒法... 掃毒法...



校書同僚見... 同日時... 俄國使臣... 車具氏...

防北拓西

(上) 蕭鳳麟

北人開化崇拜... 威鏡道人民... 俄領地移住... 俄之世界...

韓俄境界... 一江水... 豆滿江... 自頭山... 兩岸...

七鎮空然... 所謂豆門七鎮... 盛世... 先王...

查開珍話... 豆大男... 米谷... 珍話...

한근반이요... 크는... 亞... 亞... 亞...

江北問題... 幕府... 幕府... 幕府...

너와요... 당... 亞... 亞... 亞...

한글... 亞... 亞... 亞...

由此病... 亞... 亞... 亞...

한글... 亞... 亞... 亞...

한글... 亞... 亞... 亞...

한글... 亞... 亞... 亞...

한글... 亞... 亞... 亞...

局長... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

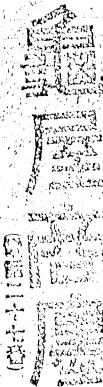
日本郵船株式會社... 亞... 亞... 亞...

本報新開雜誌經覽所開設  
在日新街新開雜誌經覽所開設  
前日無名新聞雜誌經覽所開設  
八時半起至下午一時止  
但月曜日休息  
京城學堂附屬  
十二月十三日新聞雜誌經覽所

下開物件今番如山輸着



漢城泥帆

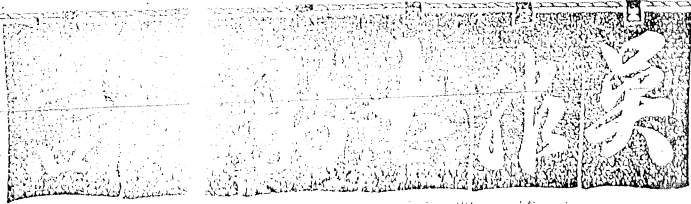


星州府鄭周鼎前星州李郡守上納豐  
獄十餘日警部署洞無罪放因警務  
獄人五六去月警部署洞無罪放因警務  
大尉監官署一雨票記署李郡守上納  
票取信單紙紙是亞爾  
慶尙南道靈山道泉金日萬金守汝告白

本人外同生前市支通外性本淨潔  
身出沒京鄉欲得外債外以內外國人  
見欺外以  
安州民洞金玄道告白

廣告

謹告  
日本領事館  
街  
細川香園  
本園誠意不妄設價  
大動強以廉價為底  
植木花物廉價販賣



山口吳服店  
各色細緞本  
色各緞明單  
電話九

齒科部新設廣告  
本院新設齒科部  
金口收入事  
本院新設齒科部  
金口收入事

本報新開雜誌經覽所  
在日新街新開雜誌經覽所  
前日無名新聞雜誌經覽所  
八時半起至下午一時止  
但月曜日休息  
京城學堂附屬  
十二月十三日新聞雜誌經覽所

土木建築業開辦廣告  
本所開辦土木建築業  
凡有建築工程者  
請向本所接洽  
地址：漢城新報社





● 東西南北

△聖彼得斯堡政府는 烏蘇里高索克의 一個聯隊를 滿州로 派遣하고 該地에 獨立高索克旅團의 編制를 發表하였다. 且 倫敦電報에 云々하였다. △俄國은 先日에 提出한 密約案에 關하여 去八日에 又 嚴重한 提議를 俄國에 呈上한 事을 詳述한 報章이 出하였다.

서銳意로陸上施設을進호며同時에東洋  
海土에도軍艦을派호야포테타以下三戰  
艦은임의本國에서發호야目下航行中  
인디다시戰艦三隻을東洋方面에増派  
호기로決定호야타호나此亦俄國慣用의  
示威手段에不過호戰鬪에는意向이無  
호다호타라△米國諸新聞紙는俄國의虛  
僞行動을對호야猛烈호批評을爲호야타  
라△土耳其에서今尙連續으로軍隊를増  
派호호日勃牙利가災害의鎮壓에失敗호  
거슬憤怒호야타라△第十八回日本帝國  
議會는五月八日에開會호야타호타라

馬山特電 馬山電報를據호則日本一等巡洋艦常磐號가十三日에該港에入口호였다호더라

馬山續電 十三日에入口호日本一等巡洋船常磐號가十五日에鎮海灣으로向호야出口호였다호더라

消息杳然 中央銀行이며漢城銀行의라고設立호時에物議가紛々호야十分이나希望호디나頃來에果然何等消息이호지

日使丁憂 林公使의北堂은許久間痼疴로臥호디나藥石이不効호야去十二日에鄉里若嶺에서逝去호었다는電報가來호얏스나日下公務多端으로公使는時朝를아니호리라호더라

老巫入城 甲午年前의勢力이無比호

다稱호는老巫女某가近日에城外에居호  
야屢次大城을앗다다라  
㉔禁之不得 外部에서平安南北道로訓  
令호기를租界外에外國人이或有購屋設  
棧者어든約章所禁이니設法嚴禁호라호  
였스나北道에는森林을已許露國이호森  
林斫伐에着手次로俄人이三々五々十々  
百々式流伊來到호야買土買屋을禁斷호  
策이라다라

○義州俄人近報本月十一日外部  
○義州陰兵向來俄人近況을回報을  
노訓電을기은當時에記載을었거니와再  
昨日에外部로到着을말義州隊參領의回  
電을聞을나白馬山樹木斫伐은其後無常  
하나龍岩浦人들은尙今逗留을나善其意  
難測이라急速該郡에訓飭을야禁斷키  
라을었거로直時外部에서義州郡守를向  
하야訓飭을키를龍岩浦에逗留을나俄人  
들은何事를因을야逗留을나저就間探訪  
하고章程을據을야曉諭還送을키을라을  
었다더라

●龍守電告 龍州郡守徐相薰氏가內外  
部에電報하기를本郡守가受由上京까지  
다가還衛見之則俄人及清人이多數入來  
于龍岩浦云야田土家舍를一並買收하야  
民心이追々하나以郡守之力으로不可防  
禁이니何以措處하리指示하하云云이라  
●俄兵消息 義州力面の報導라하고傳  
한日을據하則俄兵凡一千名이旅順日  
서安東縣에下陸하리라고說이有하니  
然則制是鵠緣王沿岸에俄國軍隊를配  
하고서하이라하디라

府會計局總長을被任하였다  
●特使發期 俄國特使韋貝氏가昨日에  
慶運宮으로參詣하였다 陸王後에宮中  
에서下宴을오셨는데茲에聞을奏本十六  
일에漢城을離發하였다十九일에出仁을  
玄海丸을乘坐하고日本을經由하여還國하  
다하였다

○ 留學生等은韋其氏의同道로旌  
 號하고該地에서服裝을改하여西  
 利軍의旗를乘하여俄都로向한다  
 ○ 兵司令官 憲兵司令官 署理李根漢  
 氏가軍人을任하고다시遞升하여會計局  
 總長을任하였노니陸軍叅將權在衡氏가  
 憲兵司令長官을任리더라  
 ○ 暹羅書回國 瑞璽王子에駐劄한韓國  
 公使李範普氏가叅書官鄭光義氏를本國  
 으로還하여何事를復命케하였노니該氏  
 는韋其氏歸國에關連한緊重한事件을  
 帶來하였더라

●法使要請 法國公使가本月十二日密  
公文으로韓國外部에要求하기를光武五  
年二月에살달에氏와韓廷間에結盟合國  
條約을據하여全驛地는平安北道昌城을  
撰定하여루해朴氏는代韓國을總是照會  
하였다

●各觀察將更迭 各道觀察使는一體出  
迭하더업데北道에는清國外蠻人犯境方  
호것을防禦하기爲하여武將大家星叙任  
派호달라

●韓內視察 日公使黃煥은韓官의選  
用視察하기를爲하여領頭浦島半腰寺高  
교를호달라

●秘書承任免 十三日에秘書院承李鎭  
錫氏는依願免本官이되金正三品韓驗  
氏가代任호고秘書院承閔泳魯氏는遊禮

院掌禮를兼任하였다.  
○日艦巡航 日本荷荷艦隊中戰船數  
島以下有力な軍艦數隻이 淸韓海巡航次  
로去五日에佐世保에서出港하였다.  
近日에仁川港에到達하였다.  
○武官異動 十二日에鎮仁西聯隊長陸  
軍步兵副領梁性煥氏는免本職하고步  
兵參領吉永洙氏는步兵副領을任하고副  
領梁性煥氏는侍衛第一聯隊長으로改任

○日員視察 海事宜伊藤定弘과 吉川新  
之助의 兩氏가 視察次로 芝罘天津牛莊旅  
順及釜山仁川大同江元山津의 各處로 湯  
往한다 하더라

○安寧氏의 眠 韓國有志者 安寧氏  
가 日前에 身病으로 永眠을 앓다 하더라  
일즉志를抱하고 國事에 奔走을 하던 功績  
을 未成하되 憂國志를 空懷하고 逝去하와  
스니 悲哉로다

○地方局長 閩局長이 逝去하되 故로 沈相  
副客復三氏中에서 其 舊任을 被命하리라

○平壤將發 平南觀察使閔泳翬八日佐  
官程上京한다더라

○外交官補將發 日本公使館大島外交  
官補가近日에歸國할터이니기로租界官民  
들이明十七日노送別宴을設會한다더라

○落雷四處 需日雷當時에法館近地에  
落雷을연습했다라梨洞과溫洞과其他古  
大門內에도落雷을연다더라

○前駐韓領事 去歲來安政館馬太乙氏가  
○前駐韓領隊歸還 前駐韓領隊는本日에發  
辭하여仁川港으로下사이歸還한다더라

○山海壁工事 海關에서本年부터  
由港海壁工事を始한다더라

○聯合會閉會 在韓日人商業會議所聯  
合會는本일에閉會式을舉行한다더라

（下）  
滿眼風光  
人

▲鳥蘇里旅團 俄主將麥渾江韓將經畧  
 營기에 牧女焉호는 지라 近者에 一旅團을  
 鳥蘇里에 踞營호였다호니, 俄主은 人口  
 稀薄호고 市邑이 寂寞호지라 만일 俄  
 의 南下호는 것 술防호고져 할진대 맛당히  
 豆滿江旅團을 慶興에 備호지니, 是는 空  
 言호이와나로다

▲韓佛滿貿易市 慶興인즉韓과佛의貿易하는市로되俄人은西賈를조하하지아니하고拓殖을키를조하는지라此慶興市를開場호以來로韓俄의通商이果然幾何나되는데, 만일開放호야世界各國의開市場을상을잔디韓과俄와滿의商業이頓然이繁昌호리로다

△問島統治如何 所謂韓清間에 申立호  
地帶는 終에 何國이 統治호 年지  
△國境有耶無耶 豆滿江과 鴨綠江의 上  
流는 幾多호 山脈이 重疊호 幾源의 水法  
岐分호 였는디 兩國의 人民이 混人雖  
居호는 지라 所謂白頭山에 分水定界碑  
가 이에 無用長物이 되엿스니 是時를 當호  
아 速히 境界를 劃定호는 것시 兩國에 急務  
라 호는 다

開城通信

五月十二日  
松都生

日大學校 일본인의 죽년(등)은 일  
교(일)에서 졸업(하)던 것이 사(사)대  
한에서 모(모)처 조(조)설(설)의 가(가)우(우)를 비(비)유(유)  
목(목)하(하)여(여)는 종(종)인(인) 분(분)구(구)에(에) 성(성)공(공)  
국(국)학(학) 교(교)을(을) 결(결)하(하)는(는) 것(것) 현(현)금(금)에(에)  
모(모)가(가) 명(명)인(인) 사(사) 등(等)함(함)으로(으로) 분(분)한(한) 것(것)  
사(사)인(인)함(함)도(도) 가(가) 사(사)명(명)이(이) 될(될)터(터)라(라)다(다)  
醫(醫)師(師) 가(가) 유(유)만(만)의(의) 부(부)락(락)으로(으로) 있는(는) 원(원)서(서)  
교(교)장(장)은(은) 橋(橋)耕(耕)鑄(鑄) 씨(씨)가(가) 외(외)야(야)에(에) 집(집)중(중)사(사)

후다가요스스입하고 갖는디 그 후 입은  
 아적입디니이스이셔울한성병원에서그  
 후입홀이가불구예올터이라더라  
 一 釋迦緣日 교려서되해불교가성호되  
 사월팔일노리가월이되 그유풍이그저  
 남아서되년팔일이만월면이엄을슈이고  
 불공을축하며노리를배프러구경을장호  
 미하는명일이디니이번의논식백고터비  
 가오기로입면이대실소망하야나서업디  
 니다형이저녀나절에비가피이민갈이적  
 어서무름이빠지것만은원면이용망이나  
 서월근을을과하고모여드러갈이메이논  
 덕남데문근쳐가제일광장하고과관덕령에  
 연화는비홀비입스며각전에등불을발키  
 고잇흔날다시성호하엿다더라

言辭忌諱 엄설이란말은엄격하야성

명하는 뜻이라 그런지 후고나에서 후고  
 을 띄고던지 호당에서 교인을 띄고던지 만  
 다서 연설노써 학문의 리치와 교육의 방도  
 을 밝히며 거늘조선을 연설이라 말올 아는  
 자 없다 가던전에 독립협회씩 개치음으  
 로 연설이 성행할고로 그후에 연설이 사회  
 가 된지라 년두에 띄어 후교에서 후고를 띄  
 고여 연설을 고로 연설이 쓰여 되 가되야서  
 교장이면 판되고 후고도가 정익을 얻었다  
 후에 사범 후고도 조임이 되서 연설을 고로  
 연설이라 칭하지 못하고 선명이라 후고스  
 며 일전에 일이 후고도 품을 띄서 후고의 고  
 이 연설을 고로 연설이라 연설이 못 고로  
 사리리 칭하지 못하여 후고도 얻다 후고  
 상관이 연설이 문자의 구기와 후고 휘는  
 리기와 갖다 후고다

陰曆元日廿一日에 大筭制第三十三號  
 戶白健鋪氏家住置倉四千兩槓을 遺失  
 여스나 誰某拾得者와도休紙施行호  
 南署詩住白南興告白

磚洞閔泰判宅沐璣氏龜州田庄壬寅年秋收  
貳斗肆長淵田庄庚子辛丑壬寅三年秋收  
貳斗肆長淵田庄己亥庚子壬寅三年秋收  
是昨年十月分國遺失于領口司姓에廣告  
호오니誰某拾得을送은지 磚洞閔泰判宅  
으로來傳을 시어厚謝을오리다

磚洞閔泰判宅留張淳鎬告白

본안니북서술의방창의경제사동일조라  
위석의가권인정북서술과방창부동재  
십삼동구호류전석의세립지은권일정  
속인달방사지동지정공의오전구동  
남성도의가권인지일성남서소출던오  
동철호딩언옥가권일정합사작파유  
정출방던집사엇다의음살일조유일방  
그문권퍼돈삼천의랑후분적하에서  
구동지그문권출을하섯가득후지  
후오 사적동지정원식 고박

水標橋光輝奉於音一千三百七十九號二  
片當五錢四千二百兩을賞失이오內外  
國人若有拾得이러도 依紙施行을시옵  
咸陽鄭台元告白

校洞金叅判宅에서 本人가 推尋次陰四  
月初五日 當五二千兩於 音을 遺失하여서  
나已爲 證上 支여 申日 誰某拾得하여 도 欲  
紙施行 支시 옵  
薰島居 劉興澤 告白

齒科部新設廣告  
本院에서 今般에 鍊熟한 齒科醫師  
關新八氏를 招聘한 것이 着仕한  
것으로 齒科를 普設하고 治療新法을 開始하  
고 있습니다  
但 齒科部에서 藥價와 手術料等을 現  
金으로 收入한 事  
今般에 庭夢松 田福子를 招聘하  
야 黑篤히 就任하고 妊娠產婦의 治療救護  
를 專掌하도록 希望에 向한 것이 何時인 지來  
를 談하지 않음  
但 貧困者는 治療을 義施할 場合  
明 洞 漢 城 病 院

○**祝松週年大減價**○  
弊園은 漢城에서 種葉養樹을 3元 酬히 其  
經驗技術은 此에 喋喋의 精을 要하야 하사  
立普히 僉君子의 知了하시니 마라 本年은  
園閣拾週年의 際을 爲호로 賤히 諸君子平  
生의 愛顧를 酬기 爲호야 本日부터 一介  
月間 正價의 十分二를 減價하야 販賣하

辟園의庭園築造法을斬新한意匠으로低廉  
 한價格으로空風光明爛々景致를構成さ  
 せる  
 弊園은平生數百種類의珍奇な花木を培  
 養せしめてあるが、作者の食料不足の爲に高  
 價に賣つて應ずる  
 僉君子舊借の卷願を垂さす陸續高需の  
 榮臺賜ふぞくを伏望  
 漢城南營南山洞  
 光武七年四月育  
 蓮  
 敬白

今次에 본所은 左記各處所에 創設하야 一般工務事業을 擔當하되 市之 大小를 論하야 材料을 極擇하야 役事을 迅速하야 役費을 省減하야 凡事을 實誠으로 應酬하오니 有志 僉君子는 來議하심을 千萬 伏望

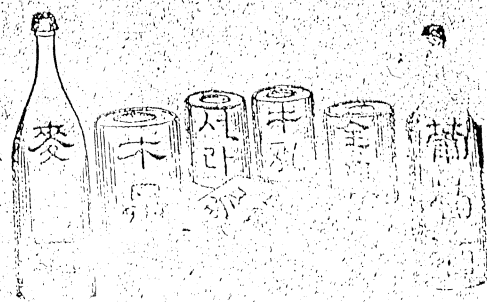
築道 邑省澤海 門打  
 各堤 理築 標築  
 記樣家舍八公廟等建築  
 右等外各項測量計費  
 圖應賜 古邑  
 近明  
 開城北部居韓東鎮司廳壁名韓守者邑今  
 爲二十五歲而七八年生至負債於內外  
 人主計盡其家財以爲今父以本家計  
 已生男也入斗計其父之遺業并其田  
 秋  
 古邑  
 四月二十五日 松仙岩王永周 告白  
 本人の先祖坡平府院君山所并交河草  
 悖宗一人以四百餘年榮貴の宗 居  
 欲偷賣松楸云々内外國人は欺勿見欺  
 古邑 宗孫尹柱聖 告白

學堂에서 今般에 新聞雜誌 縱覽  
 하고 日本有名을 新聞雜誌 縱覽  
 이 日本 無料 縱覽을 讀하느니라 日本은 午  
 前十一時로부터 仙三午後一時로 同  
 八時半까지 隨意로 縱覽하시기를 許  
 但月曜日은 休場  
 京城學堂附屬

十二月十三日 新聞雜誌續刊

漢城泥峴

電話二一七號



星州居鄭周瓊升前星州李郡守納憑藉  
去고發送京巡檢去야吾兩人을押을因警務  
獄十餘日은昨警部에對洞燭無罪放囚을  
獄人은去月晦日에鄭周瓊升南村一處에  
聚人五六을勤奪狀을去고結縛歐打舉  
大尉壓을去고立一千兩票記을李郡守가納  
系牛勒을去고立一千兩票記을李郡守가納  
票을取信을고休紙로아음을去

慶尙南道靈山道泉金日萬金守汝告白

本人의 同生 前主事 玄述이 가性本浮浪하  
되出沒 京鄕 欲得外債하오 以內外國人을  
見欺키야오

安州民洞金玄道 告白

廣 告

謹告

日本領事館  
街

大場強以廉價為底元之請藥

植木花物廉價販賣

香酒々飲迎貴客

精好歌

六廉

細川翠香園

상동지건연초광고



1. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 2. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 3. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 4. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 5. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 6. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 7. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 8. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 9. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이  
 10. 國의 힘에 비하여 우리도 힘이

[illegible]

廣告

今回日本東京各國軍隊需用品製造  
 所製造高軍器外他各種物  
 件到着取て賤價販賣  
 店支高覽し後購て  
 警務官用件佩刀長洞  
 日本居留地裁  
 靴革具商裁原靴店

新報  
張二錢  
三期條五十錢  
六期條九十錢  
一年條一百七十錢

四號活字十七字詰  
三回以上七錢  
五回以上六錢

發行所 京城南署長洞號外三號地 京城新報社

吳報

漆化 器裝 品類 各色 綢緞 本 日  
電 色 各 紬 緞 本 日  
話 色 各 紬 緞 本 日  
九 售 發 價 廉  
番 售 發 價 廉

山口吳服店



漢城新報

年六十三前明  
日九十月五  
日曜火

官報抄錄

●第二千五百十四號(五月十六日土曜)

●叙任及辭命 ○依願免本官 通信司

電話課主事成樂正、同李頌祥、制李頌來

管理署主事李安廷、同張奎煥、同金錫璜

同張川顯、同趙國俊、同金大顯、同張昌

植、同韓敬彬、同安福錄、同金漢鳳、同金

殷學、同慶泰泰李頌慶、永陵泰泰安泰俊

肇慶廟泰泰柳寬鉉、任通信司電話課主

事叙判任官八等 孔鎮淵、洪澤清、尹聖

模、金彰炫、金鏡學、任 肇慶廟泰泰叙

判任官八等 朴陽來、任 崇陵泰泰叙

判任官八等 九品鄭宅朝、任 永陵泰

奉叙判任官八等 九品趙觀熙、任叙判

任官四等 警務廳主事宋熙命(以上五

月十四日) △任叙判任官四等 待衛第

一聯隊第一大隊陸軍軍醫補金炳觀(五

月十五日)

●五月十七日(號外)

●宮廷錄事 ○詔曰太醫院間日間安白

明日勿爲之(五月十七日)

●第二千五百十五號(五月十八日月曜)

●叙任及辭命 ○任正三品 六品金聖

基 △任正三品 六品安炳天 △任正三品

六品莊明成 △任正三品 六品李錫禹 △

任正三品 六品孫昌洪 △任正三品 六

品李瑞相 △任正三品 六品金祺中 △任

正三品 六品柳麟彰(以上光武六年十

月九日) △依願免本官 中樞院議官朴

齊俊、同崔在瑛、同朴永模、同鄭基泰、同

安致郁、同金允基、同張榮淳 △任中樞院

議官叙奏任官六等 正三品朴昌周、同

李觀顯、同黃壽顯、六品李敬泰、同李璵

和、同鄭寅虎、九品金在龍(以上五月十

四日) △依願免本官 通信司電話課主

事孔鍾淵、同洪澤清、同尹聖模、同金彰

鉉、同金鏡學、肇慶廟泰泰朴陽來、外國

語學校副教官崔相琳 △任通信司電話課

主事叙判任官八等 尹顯致、金在漢、朴

文川、鄭有善、金持昌、趙炳奎、韓在源、

朴源漢、金鎮衡、李命和、林鶴來、金振泰

吳祺泳、立錫禹、蔡官默 △任 肇慶廟泰

奉叙判任官八等 九品柳寬鉉(以上五

月十五日)

●五月十七日(號外)

●宮廷錄事 ○詔曰太醫院間日間安白

明日勿爲之(五月十七日)

●第二千五百十五號(五月十八日月曜)

●叙任及辭命 ○任正三品 六品金聖

基 △任正三品 六品安炳天 △任正三品

六品莊明成 △任正三品 六品李錫禹 △

任正三品 六品孫昌洪 △任正三品 六

品李瑞相 △任正三品 六品金祺中 △任

正三品 六品柳麟彰(以上光武六年十

月十五日)

●五月十七日(號外)

陰曆元日廿一日大笠洞第三十三統四  
戶白健鍾氏家住置因千兩標遺失  
△△△諸某拾得交外立休紙施行  
南學詩住白南學告白

大坂商船株式會社  
汽船仁川出帆廣告  
鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

鎮南浦行  
五月十八日入港  
五月十九日正午出帆  
五月廿六日正午出帆

日本郵船株式會社  
汽船仁川出帆廣告

釜山長崎門司神戶行  
五月十九日  
午後四時出帆

釜山門司神戶行  
五月二十日  
午後四時出帆

芝罘大連行  
五月二十二日  
午後四時出帆

芝罘大連行  
五月二十二日  
午後四時出帆

芝罘大連行  
五月二十二日  
午後四時出帆

芝罘大連行  
五月二十二日  
午後四時出帆

芝罘大連行  
五月二十二日  
午後四時出帆

芝罘大連行  
五月二十二日  
午後四時出帆



斷行...에 熱心을 盡한다

任廣濟院長 十三日... 氏가 內部廣濟院長을 任하였다

唐政標本

忠南觀察使行爲

대한 지방과 가... 氏가 內部廣濟院長을 任하였다

충청남도 관찰사... 氏가 內部廣濟院長을 任하였다

나오... 氏가 內部廣濟院長을 任하였다

可收拾이니 庶幾 軀展布素 纈輪良算出

氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

드러가... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

危言之過... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

嚴氏報恩... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

廣告

齒科部新設廣告

本院에서 今般에 鍊熟한 齒科醫師

町田新八氏를 招聘하여 已着任

한 齒科部를 設치하고 治療新法을 開始

한 齒科部에서 藥價와 手術料等을 現

금으로 收入함

但齒科部에서 藥價와 手術料等을 現

금으로 收入함

但齒科部에서 藥價와 手術料等을 現

금으로 收入함

본인나 북서... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

水標橋光... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

南署明禮... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

校洞金泰... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

開城北部... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

已往에... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

收記를... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

四月二十五日... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

祝松週年大減價販賣... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

光武七年四月育種園... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

土木建築業開始廣告... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

水道墜道... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

各堤堰... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

圖右等... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

江口工業事務所... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選

實相妙法蓮華經... 氏의 奉常司提調 洪承禧 氏는 宮內府特選



本人의 同生前主事玄連이 乃性本浮浪하  
외出沒京鄕 欲得外債하오 以內外國人은  
見欺判<sub>다</sub>야음

安州民洞金玄道告白

廣告

상동지연초평고

土木建築業開始雇生員

電話九番

今國에 日本 東京 各國 軍隊 需用 品 製造 用  
서 製造 高 等 軍 器 刀 劍 外 他 各 種 物  
件 이 到 着 亞 細 亞 賤 價 販 賣 せ 오 來  
居 高 麗 土 人 後 購 去 土 產 爲 荷 云  
又 警 務 官 用 佩 刀 外 他 件 亦 有 云 云

日本 居留 地 長 洞

靴 革 具 商 藏 原 靴 店

華  
革  
具  
商  
社  
有  
限  
公  
司

三  
一  
二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九  
十  
十一  
十二  
十三  
十四  
十五  
十六  
十七  
十八  
十九  
二十  
二十一  
二十二  
二十三  
二十四  
二十五  
二十六  
二十七  
二十八  
二十九  
三十  
三十一  
三十二  
三十三  
三十四  
三十五  
三十六  
三十七  
三十八  
三十九  
四十  
四十一  
四十二  
四十三  
四十四  
四十五  
四十六  
四十七  
四十八  
四十九  
五十  
五十一  
五十二  
五十三  
五十四  
五十五  
五十六  
五十七  
五十八  
五十九  
六十  
六十一  
六十二  
六十三  
六十四  
六十五  
六十六  
六十七  
六十八  
六十九  
七十  
七十一  
七十二  
七十三  
七十四  
七十五  
七十六  
七十七  
七十八  
七十九  
八十  
八十一  
八十二  
八十三  
八十四  
八十五  
八十六  
八十七  
八十八  
八十九  
九十  
九十一  
九十二  
九十三  
九十四  
九十五  
九十六  
九十七  
九十八  
九十九  
一百

一年條一元七十錢

1982

100

同前

五國以上之國

京城南署長洞號外三號地

發行所  
漢城新報社

漢城新報

年六十三百四第 日一廿月五 日 曜本

官報抄錄

第三千五百十六號 五月十九日火曜
●叙任及辭令 ○依願免本官 中樞院議官朴勉秀...

同韓永奎任中樞院議官叙奏任官六等
正三品金商輔、正三品孫翰道、正三品邊英...

大阪商船株式會社 須磨丸 鎮南浦行 須磨丸 鎮南浦行 須磨丸 鎮南浦行...

撤兵論

天下形勢의變은 참히測치 못할지라  
旬日前에滿州問題로朝論夕議하야將次  
外交大難을見호니今에移하야鴨綠江  
沿岸問題가되엇스니是豈對岸失火에韓  
의安危所繫가아니리오

俄가其兵力을鴨綠江沿岸에駐호一事는  
일의결兵條約을背호시오國際公誼가何  
를埋沒하미디엇지對常으로以하야議하  
리오國際公誼가沒하미디만權力으로  
以하야得失을決호지라

鴨綠江沿岸에俄兵이存在호則滿韓商業  
이廢滅호지시오韓의獨立이安全을得  
지못호리니故로韓의獨立이東方平和를  
擁護호고爲호야日本帝國이不可不俄로  
하야鴨綠江沿岸에駐兵케호리니俄가  
만일不可不하야權力을用호야決호지라

在是而已니是豈對常時勢兵아니리오  
俄國政府에서일종平和를期하야會를開立호  
미各國이다參同호지라然호나俄의滿州  
政策은可謂此議를廢호미라尙此旨을  
被호고府次를開호亂호라하나我儕는  
甚히和平을期호니永持치 못호고思호노  
라

龍岩人經營  
頃日에安東縣에서龍州를經호야入京  
호人의實談을據호則俄人이安東縣地方  
에서行호는舉動은當初에滿國大東海에  
稅關을設호고稅金이其一也也俄國森林  
會社의代表者俄人아타리호李氏가鴨綠  
江沿岸의森林을伐호지爲호야清國馬  
賊六百名을募集하야鳳凰城의邊境에  
保護를受호고其二也一此에開  
支하야其道台는奉天將軍府祺氏에게電報

其指圖를同호고지하야數次電報를發  
호았스나드의어回答을得지못호은是該  
地方의電報이俄國保管下에在호므로途  
中에阻止호는된인가모디라其間에마다  
리로李氏는旅順口로赴하야는右六百  
名은良民을迫害호고民財를掠奪等橫暴  
를行호는故로良民은馬賊을雪裏店에  
擊호야十一名을殺호았디라

마타리로李氏는此報를接호고鳳凰城에  
歸還호야其道台와會合該判호야日俄大  
이羅網을滿人을迫害호며殺傷호는不法  
호所爲라호고損害金一名下에五千圓을  
要求호지날其道는俄法權으로俄國人  
을處斷호는지시至當호事오且馬賊을  
殺호은良兵이防衛次로襲擊호는지시我  
命令으로勸誘호인안지라貴國人之羅網  
호者가我良民을迫害호損害金은非但數  
萬元이니貴國에賠償金을得호고지하야  
라하야互相間에정차威力으로爭호고지  
하다가마타리로李氏는醉中이라愚癡호  
호其席을去호았디라

龍岩人經營

頃日에安東縣에서龍州를經호야入京  
호人의實談을據호則俄人이安東縣地方  
에서行호는舉動은當初에滿國大東海에  
稅關을設호고稅金이其一也也俄國森林  
會社의代表者俄人아타리호李氏가鴨綠  
江沿岸의森林을伐호지爲호야清國馬  
賊六百名을募集하야鳳凰城의邊境에  
保護를受호고其二也一此에開  
支하야其道台는奉天將軍府祺氏에게電報

其指圖를同호고지하야數次電報를發  
호았스나드의어回答을得지못호은是該  
地方의電報이俄國保管下에在호므로途  
中에阻止호는된인가모디라其間에마다  
리로李氏는旅順口로赴하야는右六百  
名은良民을迫害호고民財를掠奪等橫暴  
를行호는故로良民은馬賊을雪裏店에  
擊호야十一名을殺호았디라

마타리로李氏는此報를接호고鳳凰城에  
歸還호야其道台와會合該判호야日俄大  
이羅網을滿人을迫害호며殺傷호는不法  
호所爲라호고損害金一名下에五千圓을  
要求호지날其道는俄法權으로俄國人  
을處斷호는지시至當호事오且馬賊을  
殺호은良兵이防衛次로襲擊호는지시我  
命令으로勸誘호인안지라貴國人之羅網  
호者가我良民을迫害호損害金은非但數  
萬元이니貴國에賠償金을得호고지하야  
라하야互相間에정차威力으로爭호고지  
하다가마타리로李氏는醉中이라愚癡호  
호其席을去호았디라

如此러俄人의募集호六百名은離離逃散  
호야殘留호는者四十名과俄兵六十名이安  
東縣에서鴨綠江上流를過호야乘船호고  
下流를향한에俄兵이軍服을脫호고龍岩  
浦에達호은去月初旬之事이라龍岩縣龍  
岩浦에駐屯호는俄人凡六十名은實狀은兵  
丁이오又俄人의展備호四十名의滿人은  
大俄右軍中營馬隊라記호軍服을著호馬  
賊이더라俄人은韓人凡八十名을該地  
에서雇聘호야日下에龍岩浦經營호는事  
호호호

龍岩浦俄人經營은該浦土地凡一萬五千  
畝의人家十數戶호人의通譯朴某와朴  
某의名으로買入호야土地를均理하야獨  
本의集積所로삼호는것호지시直今朴某  
煉五數萬張과租餉數百丁을運來호는金  
銀馬賊時編貼호야호호馬賊이라稱호

見하야도可知호고右朴某金某는아國  
歸化人인지도不知호호호  
龍岩浦는鴨綠江의下流호義州距九里之  
地인디人家一不過十五六戶호則야모  
아人의買取는全村을購호인것호디라  
다시아人小蒸氣船으로鴨綠江을上下호  
야測量을從事호는디此船中에는千窩  
에서持來호는石炭二百五十噸과軍銃六百  
挺을積載호는디此石炭은俄艦에使用  
호나호며又銃은滿州官兵에서橫奪호거  
시디連發銃도有호고單發도有호야區々  
不一定호나右는向日에軍軍馬賊의一  
隊에分給호고지하야途中에離散호故  
로尙今船中에備置호는지시라하디라

國記호는龍岩浦의地勢는鴨綠江下  
流左岸에在호고安東縣大東浦와對岸  
에在호디江流上該地로沿호야下流호  
고船船碇留호는良호고義州에서里程  
이九十韓里호其間道路는平坦호  
北에호는白馬河를沿호야所謂白馬山城  
이有호고鴨綠江上流에서俄出호는從  
의驛留所로호는好適호는地勢호야安東  
縣과下流의一鴨綠江을交通호는極  
便호디라

龍岩浦下

頃本月八日과十三日에奉天府方面에서  
三千余名의俄兵이鴨綠江方面으로向호  
야動員호디엇는디然則滿國西北部形  
勢은더욱不安호는形勢호호호  
方面에서는호호호

龍岩浦俄人經營은該浦土地凡一萬五千  
畝의人家十數戶호人의通譯朴某와朴  
某의名으로買入호야土地를均理하야獨  
本의集積所로삼호는것호지시直今朴某  
煉五數萬張과租餉數百丁을運來호는金  
銀馬賊時編貼호야호호馬賊이라稱호

見하야도可知호고右朴某金某는아國  
歸化人인지도不知호호호  
龍岩浦는鴨綠江의下流호義州距九里之  
地인디人家一不過十五六戶호則야모  
아人의買取는全村을購호인것호디라  
다시아人小蒸氣船으로鴨綠江을上下호  
야測量을從事호는디此船中에는千窩  
에서持來호는石炭二百五十噸과軍銃六百  
挺을積載호는디此石炭은俄艦에使用  
호나호며又銃은滿州官兵에서橫奪호거  
시디連發銃도有호고單發도有호야區々  
不一定호나右는向日에軍軍馬賊의一  
隊에分給호고지하야途中에離散호故  
로尙今船中에備置호는지시라하디라

國記호는龍岩浦의地勢는鴨綠江下  
流左岸에在호고安東縣大東浦와對岸  
에在호디江流上該地로沿호야下流호  
고船船碇留호는良호고義州에서里程  
이九十韓里호其間道路는平坦호  
北에호는白馬河를沿호야所謂白馬山城  
이有호고鴨綠江上流에서俄出호는從  
의驛留所로호는好適호는地勢호야安東  
縣과下流의一鴨綠江을交通호는極  
便호디라

如此러俄人의募集호六百名은離離逃散  
호야殘留호는者四十名과俄兵六十名이安  
東縣에서鴨綠江上流를過호야乘船호고  
下流를향한에俄兵이軍服을脫호고龍岩  
浦에達호은去月初旬之事이라龍岩縣龍  
岩浦에駐屯호는俄人凡六十名은實狀은兵  
丁이오又俄人의展備호四十名의滿人은  
大俄右軍中營馬隊라記호軍服을著호馬  
賊이더라俄人은韓人凡八十名을該地  
에서雇聘호야日下에龍岩浦經營호는事  
호호호

龍岩浦俄人經營은該浦土地凡一萬五千  
畝의人家十數戶호人의通譯朴某와朴  
某의名으로買入호야土地를均理하야獨  
本의集積所로삼호는것호지시直今朴某  
煉五數萬張과租餉數百丁을運來호는金  
銀馬賊時編貼호야호호馬賊이라稱호

見하야도可知호고右朴某金某는아國  
歸化人인지도不知호호호  
龍岩浦는鴨綠江의下流호義州距九里之  
地인디人家一不過十五六戶호則야모  
아人의買取는全村을購호인것호디라  
다시아人小蒸氣船으로鴨綠江을上下호  
야測量을從事호는디此船中에는千窩  
에서持來호는石炭二百五十噸과軍銃六百  
挺을積載호는디此石炭은俄艦에使用  
호나호며又銃은滿州官兵에서橫奪호거  
시디連發銃도有호고單發도有호야區々  
不一定호나右는向日에軍軍馬賊의一  
隊에分給호고지하야途中에離散호故  
로尙今船中에備置호는지시라하디라

龍岩浦下

頃本月八日과十三日에奉天府方面에서  
三千余名의俄兵이鴨綠江方面으로向호  
야動員호디엇는디然則滿國西北部形  
勢은더욱不安호는形勢호호호  
方面에서는호호호

龍岩浦俄人經營은該浦土地凡一萬五千  
畝의人家十數戶호人의通譯朴某와朴  
某의名으로買入호야土地를均理하야獨  
本의集積所로삼호는것호지시直今朴某  
煉五數萬張과租餉數百丁을運來호는金  
銀馬賊時編貼호야호호馬賊이라稱호

見하야도可知호고右朴某金某는아國  
歸化人인지도不知호호호  
龍岩浦는鴨綠江의下流호義州距九里之  
地인디人家一不過十五六戶호則야모  
아人의買取는全村을購호인것호디라  
다시아人小蒸氣船으로鴨綠江을上下호  
야測量을從事호는디此船中에는千窩  
에서持來호는石炭二百五十噸과軍銃六百  
挺을積載호는디此石炭은俄艦에使用  
호나호며又銃은滿州官兵에서橫奪호거  
시디連發銃도有호고單發도有호야區々  
不一定호나右는向日에軍軍馬賊의一  
隊에分給호고지하야途中에離散호故  
로尙今船中에備置호는지시라하디라

國記호는龍岩浦의地勢는鴨綠江下  
流左岸에在호고安東縣大東浦와對岸  
에在호디江流上該地로沿호야下流호  
고船船碇留호는良호고義州에서里程  
이九十韓里호其間道路는平坦호  
北에호는白馬河를沿호야所謂白馬山城  
이有호고鴨綠江上流에서俄出호는從  
의驛留所로호는好適호는地勢호야安東  
縣과下流의一鴨綠江을交通호는極  
便호디라

如此러俄人의募集호六百名은離離逃散  
호야殘留호는者四十名과俄兵六十名이安  
東縣에서鴨綠江上流를過호야乘船호고  
下流를향한에俄兵이軍服을脫호고龍岩  
浦에達호은去月初旬之事이라龍岩縣龍  
岩浦에駐屯호는俄人凡六十名은實狀은兵  
丁이오又俄人의展備호四十名의滿人은  
大俄右軍中營馬隊라記호軍服을著호馬  
賊이더라俄人은韓人凡八十名을該地  
에서雇聘호야日下에龍岩浦經營호는事  
호호호

龍岩浦俄人經營은該浦土地凡一萬五千  
畝의人家十數戶호人의通譯朴某와朴  
某의名으로買入호야土地를均理하야獨  
本의集積所로삼호는것호지시直今朴某  
煉五數萬張과租餉數百丁을運來호는金  
銀馬賊時編貼호야호호馬賊이라稱호

見하야도可知호고右朴某金某는아國  
歸化人인지도不知호호호  
龍岩浦는鴨綠江의下流호義州距九里之  
地인디人家一不過十五六戶호則야모  
아人의買取는全村을購호인것호디라  
다시아人小蒸氣船으로鴨綠江을上下호  
야測量을從事호는디此船中에는千窩  
에서持來호는石炭二百五十噸과軍銃六百  
挺을積載호는디此石炭은俄艦에使用  
호나호며又銃은滿州官兵에서橫奪호거  
시디連發銃도有호고單發도有호야區々  
不一定호나右는向日에軍軍馬賊의一  
隊에分給호고지하야途中에離散호故  
로尙今船中에備置호는지시라하디라





六品前議官金顯純名字改以淳字

群臣等上言起周井一無詰託之事時敘  
慶廟恭奉이라고威脅驕出最上京側  
諸族이會議을야法部外理院에呈訴  
이屢次發檢推意을되隱避을이不能提得  
故上茲에廣告喜

電 話 九 番	色 各 種 綢 緞 本 日 色 各 種 名 單 價 廉 售 發 賣 處	器 裝 漆 化	山 口 吳 服 店
------------------	--	------------------	-----------------------

日本東京各屬軍隊需用品製造所  
高等軍器廠單刀外他各種物  
品賣却に賤價販賣せり來  
朝覽すに後々購去す爲荷  
川件佩刀外他件多有  
日本居留地長洞  
靴革具商  
**萩原**  
**蠟燭**

一	六	一
元	朝	朝
七	條	條
十	九	二
錢	十	錢
	錢	

三回以上七錢  
五回以上六錢

發行所  
東京  
丸の内區  
有樂町一丁目

# 漢城新報

光緒三十三年五月廿三日 星期一

## 官報抄錄

●第二千五百十八號(五月廿一日本報)  
●叙任及辭令 ○陸正三品 四品成議  
●七十七△陸正三品 九品徐應相年八  
十一 大皇帝陛下入 著社時制官四品  
以上年七十人 恩加資事奉 勅(以  
止光武六年十一月八日) △依願免本官  
中樞院議官白樂榮、同李秉憲、同李聲九  
同金祥淵、同李容勳、同金商輔、同孫翰  
遠 △任中樞院議官叙任官六等 六品  
韓昇源、九品宋龍在、同李約榮、同張潤  
斗、同張昌植、同朴東煥、同金永奎、以上  
五月十八日) △依願免本官 通信司電  
話課主事李君瀧、同白時翰、同金賢訓、  
同吳尚弼、同康後德、同朴寬厚、同劉學  
龍、同李化燮、同金道亨、同裴珪淳、同明  
目連、同安基植、同金奇濟、同金洛濤、同  
鄭顯範、同李昌熙、同柳錫泰、同邊鳳赫、  
同崔承雲、同金泳燮、同李觀奎、同金振  
觀、同安 潤、同李觀奎、同金振觀、同金  
基鼎、同李淳英、同金顯濟、同李鳳煥、同  
同金相淳、同金永齡、慶慶廟祭奉擢覽欽  
穆陵祭奉柳敬室、徵陵祭奉河相範、穆陵  
祭奉李仁相、忠清北道觀察府主事李夏  
範、全羅北道觀察府主事具興諱、外國語  
學校副教官玄鴻健、任管理署主事制叙  
任官八等 崔麟根、承天一、李熙昌、李

## 遊全羅北道雜錄(十七首)

臨城東門 楊江雲堂  
尋到臨城東門後，登臨東閣望遠情，蒼天青  
嶽千峯合，迴地雙川一水平，歸鳥啼春曉  
去，聞雲傳客心橫，江山佳處更幽絕，日  
夜俱思歸國情。  
集仙亭  
蒼城春微燭，宣試一燈殘，花散千紅紫，柳  
搖萬綠浮，山傾白練酒，時洗半生愁，未能  
忘去國臨觀香花戲題  
我久留時雨未聞，我今欲去花催催，不如殘  
雨人歸去，對我微風笑，笑。  
益山金馬山  
西臨小海北東山，萬嶺錦屏百里間，經游難  
時更難識，春雲遙接翠微還。  
高山居士

族人金哲植 告白

安州民洞金玄道 告白

全州地接益山鄉，千里平田不見疆，路人高  
山第一嶺，萬山出處望安人。

望北臺  
漢女秦風風滿樓，西風殘照鎖寒秋，魚雁  
鴻人遠，雲老佳期何處尋，柳花飛絮  
隨風舞，耕牛嘶雨滿田頭，北風吹雪  
生三鼎，此情此景，此景此情，此情此景。

洗心亭  
此景此情，此情此景，此情此景，此情此景，此情此景，此情此景，此情此景，此情此景。

公州錦山甲寺  
讀白雲來相尋，一聲鐘響即由心，雲過  
天際，山色空蒙，山色空蒙，山色空蒙，山色空蒙，山色空蒙，山色空蒙，山色空蒙，山色空蒙。

月夜望江  
滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸  
醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒。

群山客館夜後話  
君說英雄我月星，五更時分月星，一秋，滿  
浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒。

客館孤燈正寂然，三更月下柳舟歸，曉夢漸  
醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒。

滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸  
醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒，滿浦江風力微，三更月下柳舟歸，曉夢漸醒。

四月二十五日 松仙若王周 告白

洋傘製造販賣修履  
京城明洞淨土宗寺下家  
玉 水 店

大阪商船株式會社  
大阪商船株式會社  
大阪商船株式會社

鎮南浦行  
京城磨丸  
五月廿五日 山入港  
五月廿六日 山入港

本浦釜山原長崎馬關神戶大坂行  
須磨丸  
五月廿五日 山入港  
五月廿六日 山入港

本浦釜山馬關神戶大坂行  
鏡後丸  
五月廿五日 山入港  
五月廿六日 山入港

群山本浦馬關神戶大坂行  
白川丸  
五月廿五日 山入港  
五月廿六日 山入港

門司神戶大坂行(臨時船)  
平壤丸  
五月廿五日 山入港  
五月廿六日 山入港

神戶大坂行(臨時船)  
仙頭丸  
五月廿五日 山入港  
五月廿六日 山入港

大阪商船株式會社  
仁川支店



本報新開維法從前所用收

論俄之回答

(龍岩浦經略)

傳說을聞고나韓外部大臣이本月十五日  
에俄公使에게龍岩浦經營을撤去를照  
回고且附言曰此事不成하면兩邦의交  
誼가全히至치못하리라진실도道理가  
有하리라하나嗚呼!라其言이明白하고  
其旨도熱心이나其地步가可悲하더라  
越二日은即本月十八日이라俄公使가外  
部大臣에게回照하야曰龍岩浦經營은森  
林條約을遵由하리라且夫京仁京釜鐵路  
外諸礦과租外棧居를他國이現今貴廷에  
經營하거늘외지獨히龍岩浦防拒를理가  
有하리오스라貴廷의保護를得하리라하  
노라하얏다하나眼中에始히韓帝國이無  
할지라交涉이屢次來復하되맛츰더將次  
외지取局하리오

若韓俄交涉이如斯하면韓國이其主張을  
自棄하리라如斯道理로以하야兵員을備  
地에駐留하고特히經營을續하리라他  
國이반대하俄로더그러함樣으로韓地를  
租占하리니외지獨히韓西開放하리라오八  
道所到에다開放하리니然則韓國의맛당  
이俄를對峙責任이未盡하리니大韓安穩  
가바야호로到來하도다  
鐵道經營은自有條約하야條約을違犯치  
아니하얏고租外棧居는或默認하有하  
公許가有하얏고一種賊類를率하兵力을  
用하호로對峙責任이未盡하리니大韓安  
穩가바야호로到來하도다  
호미라假令龍岩浦經營은已約을違犯하  
얏다면俄가호로當初에挾伐를通告  
하야나하얏고俄가本租居를請하하하하  
俄韓共同會社를作하하하하하禁山將  
俄將을率하하하하하然則龍岩浦  
經營의道理는欠如하하하하國際行動

日艦隊集合

去十七日과十九

日에釜山灣口에日本艦隊가集合하얏  
디日本一等戰艦數島號오日本一等巡  
洋艦常盤號同一等巡洋艦出雲號오亞  
手號等の優勢을堅艦이舳舻相叩하야前  
後來航하야某地占으로集合하얏디인디直  
今은馬山과釜山間을來往하고集合期日  
은今明日間에存하야亞英國軍艦高利耶  
須號도十六日正午에威海衛에서釜山으  
로入口하얏스나該艦은一万二千九百五  
十噸되는巨艦이오先着출去艦과交五  
禮砲를交換하야訪問禮도已行하얏다가  
敷島艦軍樂隊들이下陸하야龍頭山에서  
軍樂을吹奏하얏고日本艦隊司令長官一  
行은參謀長加藤大佐와艦長中溝大佐以  
下幕僚를隨하야建築列車를坐搭하얏고龍  
浦를視察하얏고歸艦하얏다하

俄兵侵來

義州郡에서韓廷

元帥府로達하電報를據하則俄兵三千名  
이龍川郡龍岩浦에來駐하는狀況하하하  
하하하하하是는前報하와知하하俄兵三  
千余名이奉天方面에서鴨綠江方面으로  
向하얏다는事를傳聞하야義州郡守가特  
히石和如하電報를發號하하하하하  
다시某處에達하電報에는半裝軍俄兵百  
名이龍岩里에來駐하얏다하하하電文이  
未可知하하하하  
●非別見詳報 事既屬傳聞이라目下  
形勢에對하大有호의로豫豫戰戰하  
하하하하하意氏가去十五日非別 聞  
見時長時奏上中御覽妃嚴氏를皇后陛下  
로册立하시면 宮中榮華과尊威는俄

俄館回照

本月十五日에外部에서俄

國公使에게龍岩浦經營撤去를請求하公  
文에對하야俄公使가本月十八日에外部  
로向하야該經營은俄韓森林條約을據하  
이오철去호理由는無하나貴政府에서맛  
當이保護하이爲可하하하하하  
由此로該事件은一段結局하이라韓國政  
府에서數次主張을禁禁要求하貫徹하하  
아니하얏을期將來로龍岩浦經營에서生  
호重大호事件이起하야도此는禁止하하  
호호호호호是는韓政府의實이歸하호俄國  
도亦他人이該經營과同様の權利를主張  
하하하하하有하야도何等阻害도호호하하  
我社는二兩國交際를保全하하호호하하  
호호호記하야聲明호外部大臣은必然此  
回答를接하고遺憾의感이無하호호호호  
信하하하하

●龍岩浦電告 龍川郡守가外部로電報하  
하하하하하龍岩浦俄人四十名清人  
百餘名所住處하야問信回答하本面故로  
依約應隨隨稱提不去호호家舍十七戶  
의自十三日五時七刻時과省十二時清  
兵二處를收하하하하로詳探清人  
하하하하하하하하하하하하하하하  
●龍岩浦電告 龍川郡守가外部로電報하  
하하하하하龍岩浦俄人四十名清人  
百餘名所住處하야問信回答하本面故로  
依約應隨隨稱提不去호호家舍十七戶  
의自十三日五時七刻時과省十二時清  
兵二處를收하하하하로詳探清人  
하하하하하하하하하하하하하하하

英使請謁

英公使朱遜典氏는英國皇

帝戴冠式紀念章을親呈次로再昨日에陛  
見을請하얏다하  
●電召光使 再昨日에 召命이有하야  
光州觀察使李根濤氏의가上京하라는電  
報을官內府에서發送하얏다하  
●辭職理由 官內府大臣尹定求氏가今  
次에暫遞하거슨其令息이洋毒疾을罹하  
이라하하하하  
●平院照會 去二十日에平式院에서內  
部를對하야近日에度量衡法을全國에數  
施하하하하必要호國內戶口表를調査하  
야送附케하하하하하하하하하하하  
●病狀危重 都日未히臥病하李容弼氏  
病狀은其後에調攝이勿懈하나漸次危重  
케된다하하하하  
●院卿新任 十九日에掌禮院卿金世基  
氏는太醫院卿을被命하호特選官金忠報  
氏는掌禮院卿을被命하얏다하  
●軍吏任免 十八日에元帥府會計局員  
陸軍正尉李東植氏와親衛第一聯隊第二  
大隊附陸軍步兵參尉河允源氏는免本職  
하하호李東植氏는元帥府軍務局員을任  
하호正尉金顯兌氏는元帥府會計局員을  
任하하하하  
●社長辭書 軍部參書官李萬氏가經  
理局職員으로轉任하代에常任顧問社長  
李萬氏가被任하하하하하하하하하하  
●德使訪問 德國公使謝能典氏가再昨  
日에各部大臣을訪問하하하하하하하  
●我國長來京 東京鐵道會社社長金  
井氏가昨日에來京하하하하하하하하  
●監督選任 再昨日에鐵道監督官未  
任氏가選任이되하하하하하하하하하  
●申守免官 杆城郡守申萬氏는昨電  
賂租를高價執鐵事로免本官하하하하

平揚上하하하하하眞實호祝賀를만하度  
事하하하하하하 陛下하하하하하唯々副  
意호출하하하하하下答하하하하하하하하  
는特使의資格으로陞后同意를奏上하하  
하하하不知하하하吾衛는依例하漢城의風說  
하姑記하하하하  
●俄館回照 本月十五日에外部에서俄  
國公使에게龍岩浦經營撤去를請求하公  
文에對하야俄公使가本月十八日에外部  
로向하야該經營은俄韓森林條約을據하  
이오철去호理由는無하나貴政府에서맛  
當이保護하이爲可하하하하하  
由此로該事件은一段結局하이라韓國政  
府에서數次主張을禁禁要求하貫徹하하  
아니하얏을期將來로龍岩浦經營에서生  
호重大호事件이起하야도此는禁止하하  
호호호호호是는韓政府의實이歸하호俄國  
도亦他人이該經營과同様の權利를主張  
하하하하하有하야도何等阻害도호호하하  
我社는二兩國交際를保全하하호호하하  
호호호記하야聲明호外部大臣은必然此  
回答를接하고遺憾의感이無하호호호호  
信하하하하

옛손쥬 펼 겸 다시 죠치가 잇슬지라 만일 더  
가의 종겨울아지 못하느날은 두분은 관위  
관의 당초이 도라가는 것이 사리에 당언호

金剛培改字名景培知舊亮

實相妙法蓮華經  
得在佛金剛般若波羅蜜經一切有爲  
如夢幻泡影如露亦如電應作如是觀  
偈受持讀誦爲他人書寫解說所奉則功  
無量  
南無阿闍世佛古人一念十稱此佛實多  
隨發即往極樂果受無上妙勝福樂丁  
敬此文  
眞空居士 湛然 廣

沿民憂慘江華嶺泰領尹埴主氏가六載  
 任의一念倉暴러니昨年裁判의無事한  
 李이녀어平民數十人을拷累渴散호  
 尹을圖差하러호饑民의마屨巨萬을勒  
 사야晝夜宴樂할지兼官李主白氏가印  
 을授어日令監히行政하러호고粉々賀  
 함을吏民의相笑호니萬一尹氏升府尹  
 得差호면江華나魚肉아라民情如沸  
 告白

色各類品  
色各紬織本  
식 각 주 명 단 비 본 알  
7 售發價廉  
옴 각 매 발 로 가 럽

電話九番

山口吳服店

今國に日本東京各國軍需用品製造  
 所製造立高等軍器外軍刀外他各種物  
 件可到着取引是賤價呈販賣を以來  
 店を外高覽を前後に購去き心を爲荷  
 に發務官用件佩刀和他件有を各  
 日本居留地長洞  
 靴革具商 裁 原 麗 庄

新 報 價  
 一 期 條 二十錢  
 三 期 條 五十錢  
 一 年 條 一元七十錢  
 六 期 條 九十錢

同 同 四 期 活字十七字詰 一行一回八錢  
 三 回 以上七錢  
 五 回 以上六錢

京城南署長洞號外三號地  
 發行所 漢城新報



年六十三拾四  
日六廿月五  
日曜火

第三千五百十九號（五月廿一日金曜）

○叙任及辭命 ○依願免本官 中樞院  
議官邊良讓、同郭泰勳、同張正玉、同李  
範錫、同李基河、同韓昇源、同宋龍在、  
任中樞院議官叙奏任官六等 正三品卿  
遠澤、九品張志煥、同郭泰勳、同文昌翊、  
同張川顯、同金持昌、同朴漢漢（以上五  
月十九日）○依願免本官 符理器主事  
崔麟根、同承天二、同李熙昌、同李龜在、  
同姜炳裕、同尹道衡、同朴圭復、同金璣  
衡、同金鍾律、同李道喜、同崔英福、同朴

聖秉、盛慶廟恭奉韓鈺、孝陵恭奉具敦植  
翼陵恭奉金永德、任遜信司電話課主事  
叙判任官八等、李德純、李聖實、張漢相  
鄭之洪、徐相殷、李義圭、任管理署主事  
叙判任官八等、金濟弘、金益顯、洪聖範  
陳允澤、趙膺夏、梁在龍、金顯中、洪淳斌  
崔萬奎、閔在鎬、金龍伯、任、盛慶廟恭  
奉叙判任官八等、九品裨寬鉉、任、孝  
陵恭奉叙判任官八等、金順永、任、翼  
陵恭奉叙判任官八等、金寅植、(以上五  
月二十日)

第三百二十號 五月廿三日(土曜)

●叙任及辭令 ○依願免本官 通信司  
電話課主事李德純、同李聖賢、同張相漢  
同鄭之洪、同徐相慶、同李義圭、管理署  
主事金濟弘、同金益顯、同洪聖範、同陳

允澤、同禮膺皇、同梁在體、同金顯中、同洪淳祇、同崔萬奎、同閔正錫、同金龍伯、孝陵奉奉金順永、養時泰奉、金榮植、肇慶廟奉、錫寬鉉、慶基殿奉奉、尹亨重、慶尚南道觀察府主事吳道泳、奎羅北道觀察府主事金奭鉉、任孝陵奉奉、叙判任官八等、九品具教植、任翼陵奉奉、叙判任官八等、九品金永德、任肇慶廟奉、任官八等、張奎煥、任慶基殿奉奉、叙判任官八等、張稷相、任慶尚南道觀察府主事叙判任官六等、李道興、任奎羅北道觀察府主事叙判任官六等、辛昌熙、(以上五月二十一日)

遊金羅北道雜詠十七首（三）

上桂庵

馬江溪堂

山居寒處更幽，潭潭半掩對溪流。野樵丹竈無<sub>○</sub>動<sub>○</sub>，分<sub>○</sub>春<sub>○</sub>吟<sub>○</sub>自由<sub>○</sub>。

獨吟

古寺依山頂，幽岩古時掩。空<sub>○</sub>斗<sub>○</sub>深<sub>○</sub>花<sub>○</sub>落<sub>○</sub>盡<sub>○</sub>，<sub>○</sub>路<sub>○</sub>綠<sub>○</sub>陰<sub>○</sub>深<sub>○</sub>。自<sub>○</sub>自<sub>○</sub>發<sub>○</sub>幽<sub>○</sub>意<sub>○</sub>，氣<sub>○</sub>思<sub>○</sub>浮<sub>○</sub>世<sub>○</sub>心<sub>○</sub>。乾坤清更寂，獨坐又<sub>○</sub>愁<sub>○</sub>吟<sub>○</sub>。

客館偶成

客館酒醒心自寬，微思浮世計生難。四隣人定蕭蕭雨，遠隔春宵月半圓。

寄諸不逢

紀元節

此佳節，清晨遙拜。聖皇恩，

寄懷

吟其征轍過鴻臚，多年飄客又堪憐。遙思萬里懷秦地，正夢一天高麗春。月滿月虛闌旅緒花開北，舊猶詩神，半生金管遊觀去，今日徒存感慨。

海峽殖民地

三才

大阪商船株式會社

鎮南浦行

東京丸  
五月廿六日  
正午出帆  
五月廿七日  
正午出帆  
五月廿八日  
正午出帆

本藩釜山原長崎馬關神戸大坂行

須臾人盡不待  
五月  
正月入港  
出帆

本浦釜山馬關神戸大阪行  
日入港

筑野川五郎堀富津

五月廿九日午後五時

五月二十八日入港  
五月三十日正午出帆

神戶大坂行臨時船

陽丸  
五月五日  
廿四日  
入航港

元 三 線

復航五月二十五日由帆元山行  
復航五月十九日由帆元山行  
復航五月十九日由帆元山行

○乘船過港時刻並者  
○荷勿普戰者共五日

大阪商船  
仁川支店

日本興業株式會社  
船仁川出帆

六四  
午九  
出

六月十六日  
 午後四時  
 大

●本  
大  
丸  
行

大連丸  
六月十六  
午前九時出帆

氣

與南浦島由本浦元山行  
月  
日午後四時出帆

本館新刊  
大陽  
五月  
日午  
時  
出

五月廿五日午時入港  
五月廿六日午後四時出

五月初五日

仁川 漢城 坡州 固城 海州 元山 南浦 清津 咸興 平壤 元山 南浦 清津 咸興 平壤

六品前議官金顯純名字改以淳字

任智陵叅奉叙判任官八等 宋彰王

橫道河子及附近

卷之五

池雲英告白

漢城新報... 廣告... 本報地址...

異聞雜記

△誤解鴨綠江問題 三千俄兵已越江入來... 俄國之兵已越江而入... 俄國之兵已越江而入...

△開市反對 義州開市的說是今日에 發議... 義州開市的說是今日에 發議... 義州開市的說是今日에 發議...

△俄軍大來遊 六月一日에 俄軍大來遊... 俄軍大來遊... 俄軍大來遊...

△外相遞自之說 外部大臣李道宰氏는... 外部大臣李道宰氏는... 外部大臣李道宰氏는...

●警電難信 日前에 義州에서 元帥府를 向... 義州에서 元帥府를 向... 義州에서 元帥府를 向...

●元帥府電傳 再昨日에 元帥府에서 奉承... 元帥府에서 奉承... 元帥府에서 奉承...

●三郡守更迭說 今次에 前學務局長李庚... 前學務局長李庚... 前學務局長李庚...

●江西民擾 再昨日에 平壤에서 報告... 平壤에서 報告... 平壤에서 報告...

其中心爲王學徒二百名이 맛츄니學生 義勇隊란기을組織... 義勇隊란기을組織... 義勇隊란기을組織...

●英官告院 英國外務次官인 란번氏가 衆議院에 告... 衆議院에 告... 衆議院에 告...

●飛電相續 義州鐵衛隊及郡守의 龍川 郡守의 觀察使는 俄國國人之 動靜을 注意... 注意... 注意...

●法兵入廣西 天津電報에 云는 俄兵의 入廣西... 天津電報에 云는 俄兵의 入廣西... 天津電報에 云는 俄兵의 入廣西...

●滿州不開 滿洲政府에서 滿州開放은 俄國에서 阻障함으로 通商條 中에 包含... 包含... 包含...

●泰疏頻繁 近來에 陸后疏가 頻繁함... 陸后疏가 頻繁함... 陸后疏가 頻繁함...

●武備學堂 滿洲武備學堂을 開辦함... 滿洲武備學堂을 開辦함... 滿洲武備學堂을 開辦함...

●命查文簿 李容翊氏의 病狀이 漸々沈重함으로 處分을 奉承함... 奉承함... 奉承함...

日韓風俗同異考

(三)

歐米各國之女尊男卑外東亞諸邦之男尊女卑...

組織有規法之韓國是不組織無規法之...

西比利亞流罪人慘狀

大旅行家之特西比利亞探險者...

旅行時日記

流罪人之慘狀及流罪人之狂氣...

布哇移民及乞食

布哇移民及乞食之情形...

利亞知事

利亞知事之職務...

其町之北極圈

其町之北極圈之位置...

「고려부쓰구」라 하는 곳

「고려부쓰구」라 하는 곳의 위치...

流罪人

流罪人之生活...

布哇移民

布哇移民之經過...

利亞知事

利亞知事之職務...

其町之北極圈

其町之北極圈之位置...

간성이정신을차려서...

원산으로다라는도...

에진보가의야서...

원케한머위인이...

간성이정신을차려서...

원산으로다라는도...

에진보가의야서...

원케한머위인이...

간성이정신을차려서...

원산으로다라는도...

에진보가의야서...

원케한머위인이...

廣 告

上野牛乳新着

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

上野牛乳新着...

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲

池田雲



本堂... 廣告

### 祝拾週年大減價販賣

本園在漢城... 祝拾週年大減價販賣... 光武七年四月育種園

### 育種園

本人... 育種園... 光武七年四月育種園

故... 育種園... 光武七年四月育種園

### 廣告

謹告  
日本領事館  
細川琴香園  
翠香滴々歡迎貴客  
日本領事館  
細川琴香園  
翠香滴々歡迎貴客

### 新聞雜誌總經銷所

本院... 新聞雜誌總經銷所

本院... 新聞雜誌總經銷所

### 土木建築業開始廣告

土木建築業開始廣告... 建築業開始廣告

土木建築業開始廣告... 建築業開始廣告

吳本名  
山口吳服店  
色各類品器漆  
色各類品器漆

新報  
一年... 新報

新報  
一年... 新報







日韓風俗同異考

(四)

韓人은婦女를敎育시키지아니하야愚昧하게두고閨中에拘囚하야酒食의使用만

主라다가其愚昧호中에往々이悍惡호者  
 一出호면맛치毒호豺狼과狂호犬馬갓하  
 서能히拚制치못호다가終乃에人家를敗  
 亡호는境遇에至호난者一有호며婢僕을  
 世々로服役을시기다가或者는賣買호는  
 境遇에至호다가終乃는叛婢叛僕이되야  
 非但本價를見失호뿐外에主人家에大禍  
 를貽호는境遇에至호는者一有호더라

日本은女子로호여곰學問에就하야其見聞을博케하고其性情을和平케하야強愚者를一라도만다시其夫를服從함이宜한것을知고若賢能한者를一면高等學問에進就하야至於文字上이라도만다시其夫를贊助하야其勞를省케하는者를多하며婢僕은其種이잇지아니하야或月級

을取는者도잇스며或은奉公(義務로  
仕儀行家에服役스야聞見을爲喜이라)  
行는者도잇스니此等은皆合意則相  
從스고不合意時에는互相從便을爲스  
야自由로送迎하며自由로去來스니寧或  
一時的妨害는有호지아디深遠호禍災는  
遺貽스境遇에至호미업디라

旅館及料理屋맛은衆人都會處의使喚을  
日本은蓋女子로使用하고韓國은蓋男子  
로使用하니此는或由於日本인즉男少女  
多하고韓國인즉男多女少한연고인지或  
由於韓國은男子有別科를故한것인지

로多用한지究織키難하더라  
官人家及紳商家에門下使喚을日本은必  
用書生을니是以로或用友人之子를며或

用族戚之子す야日後에必爲引進스고韓國은必用常人之子스니是曰스吾人이라然而韓國之吾人은必倨傲於來賓스야失其迎接之禮스고日本之書生은極其恭遜스야無失迎賓之禮스다라

十默一唇

△賣權者與買勢者 人間生存이眞不久  
라、邦之命脉을不可不永續이어늘、賣  
權於外하고強大에諛從하여虛言을吐하  
고一일의勢利를買하는것은、人類의卑  
汚함이何處莫越於此이라、朝에齊人을  
親하고夕에楚人을和하는此輩는死한들  
將奈何顔으로써祖先에拜하리오

△阿付攀從亦一日生沿死灰를吹고  
冷石을溫고야人目을欺고며世論을誣고  
야曰上之命이라고며曰內旨라고며曰處  
分이下고였다고며曰民論이라고며曰公  
議라고야聚飢食徒의幾人이喃喃焉고  
啞々焉고고丘

西比利亞流罪人慘狀  
(續)

은呼卜라十數月間의疲勞와危險과寂寞  
鳴려근此可憐이가人生의理性을見養  
하엿거늘、彼를狂氣라고지목하엿스니  
엇지仁者의惻隱하바아하니리요、이가  
혼事卜屢々히西比利亞에출한다고된  
적이만더라

零下八十一度寒地 三百人僝되는住人  
을容古는矮小屋нат치나잇는바구호안수  
구라는村으로來古릭、吾等은이갓흔黨  
廢古地方이다시는업슬을노思古노나此  
의中에居古야야나川古으로兩分을薄曉  
森林이村의四方을取圍古여잇스나此森  
林으로古여더욱寒地에寂寞을感古나라  
吾等은야구수구僝古터此處에싸지二洞  
間을馴鹿의背에乘古야險古山을踰古고

路를森林에迷았는디雪은後에追하고  
飢는裡를攻는데休息할곳은百里에더  
러운죽막하나히입스니晝와夜가差別이  
업시行役을續스니是故로煖爐에溫을取  
하고심음과睡眠을安케得스고심으나、

그나마바구호안슈구村을待호기전에는  
圖호지못홀너니此處에着호야見호즉實  
노可憐호모양이長히足을止호슈업는지  
라行餘에幾多호困難과危險이待伏호을  
不拘호고急히此村을後로두고目指호던  
(수래도니고리무수구)를향호야가지아  
니호면못될지라, 바구호안슈구에서三  
日間을逗遛호는데行旅의使用은良호馴

鹿을 디밀 뿐이라 그러나此間에서는吾等  
이小屋宿에 고향을 잊을너라、此地에警部  
가잇서(예무갓지야 오후수기)란사람이  
의管理를屬스얏는되此人은非常한人이  
라、일즉遠征隊이가와서吾寒을맛나其  
大半이凍死스는災難을당할時에此人이  
非常히盡力스<sub>二</sub>이로其餘存者를救活호<sub>一</sub>事

滿州近事 字林報에云호되俄國駐京  
 代理公使가其前對을堅不承認호는되人  
 言에俄國이東三省을將視호되俄의版圖  
 로爲호는事를但中國電報司에所得호는實

信을据호니實爲可驚이라蓋前此에牛莊  
往來호는電報가每字에不過三十八仙이  
러니俄人이該地를佔據호以來로브르려  
는每字에一元十仙까지至호는는임의  
牛莊호는俄人이牛莊을佔據호는는  
無異호에屬호이라호矣다라

●恩慶濫門 昨日은議政尹容善氏家에  
서賜기杖宴을設行호는데各府部廳院上  
官以下가進參호는故로各事務는自然停  
公이되엿다다라

廣 告

上 品 牛 乳 新 着

上 等 牛 乳 數 百 櫃 今 番 米 國 へ 輸 着 せ ぬ 事

漢 字

泥城

開城北部居韓東鎮이或變名韓字者은今  
爲二十五歲而七八年來로負債於内外國  
人을야盡敗家産矣니今又以本家の서  
已往에他人의비판長濫冷井里田庄을秋  
古記를暗取을야欲成文券을야欺人取物  
收을시오니母論内外國人을고見欺月勿

만과 군수 심건덕씨가 원역 혼 일을 민간에  
만하여야 일음이 소요를 족남평군수 민희  
식씨로 명사 과를 정을 하히 읍민 급사 갑  
을 중공 조처에 절목을 각면에 파급하고  
향과 각면 사수를 일망타로 치쳐며 궁출  
민정이 극히 공연 하여 가세 판란이 말  
미히 답주 다려 각 도 조두 발석히 작인  
회출 급하여 가세를 중립케 하리니 요인  
이외 업자 성된새 다에 영광되요 인민이 만

인향상동스루칠초소가삼간한석출의집  
가권을서설하여기로서이광고허온니물  
언니외국인허옴고슈모습득하여유지시  
호힐터나오니조랑하시옴학포유신계  
소년치선

고백

南畝薰陶坊朴井契第五十三統十戶瓦家  
五間草家二間을去癸巳年漢府洋紙板刻  
印出時에瓦五間을三誤半이로誤飾이고  
本人金字을全字으로誤半이로本人이無  
識所致로不爲審察置之라가今誤出白  
告廣告이오니 僉位照亮金善汝告白

本人의田畝이在於本郡龜岩材地而出字  
省九石十一斗落結一口九十負二東庫交  
券斗姓名圖章二箇을假房에藏置하고四  
月二十八日下來月申浦라가遺失을與人  
오니誰某는지拾得勿見欺하소서  
시며內外國人도亦勿見欺하소서  
白川郡舌趙鍾文告白



# 漢城新報

年六十三治明  
日十三月五  
日曜土

## 官報抄錄

第三千五百三十三號(續)

叙任及辭令 ○任中樞院議官叙奏任

官六等 正三品朴泰煥 同朴觀會、六品

林亨實、同吳相洪、九品許然、同裴善道、

同金潤壽、同鄭河永(以上五月二十二

日) △依願免本官 駐荷俄國公使館書

記生李益榮、元山郵遞司主事李能壽

任 元帥府軍務局副長 陸軍副領吉永

殊 ▲任元山郵遞司主事叙判任官三等

全州郵遞司主事崔鎮于 ▲任全州郵遞司

主事叙判任官六等 前主事李能壽 ▲任

駐荷俄國公使館書記生叙判任官六等

林鎮泰(以上五月二十三日) △任中樞院

議官叙判任官四等 從三品郭致年(五

月二十四日) △陞正三品 陸軍正尉張

大奎、陸軍副尉李章雨、同李義燦、同張

益煥、同洪淳孝、同權彰洙陸軍參尉劉

泓俊、同金恩錫、同崔致鈺、同張世鎮(以

上五月二十三日)

第三千五百三十三號(五月廿七日水曜)

叙任及辭令 ○陞正三品 六品白登

應奎、同鄭奎榮、同安鼎基、同徐佑淳(以

上光武六年十月九日) △陞正三品 五

品田恩、六品鄭準現(以上五月廿三日)

△依願免本官 內部廣濟院主事辛亨

任 內部廣濟院主事叙判任官六等 李圭

任 智燦泰叙判任官八等 宋彰玉

任 智燦泰叙判任官八等 宋彰玉

寅(以上五月二十三日) △依願免本官  
淑陵令李仁杰 ▲任 淑陵令叙判任官七  
等 義陵泰泰李基和 ▲任 義陵泰泰叙  
判任官八等 金魯奎(以上五月二十五日)

## 時觀十首

白蓮居士 池 雲 英

天主全德佛國案金堂玉閣列峽峨 納維海上

深碧寧 漁我人民大網羅 抵爲五倫明氣清

遂令十字黨流 聞今欲避謀求忠 處々從

風似浪波

自強獨逸亦堂々 別合風雲四海揚 南望回頭

觀動靜 中袖袖手較消長 焦來法政曾吹火

獄人膠湖已樹案 東勢若崩西勢屹 應隨鵝鶩

共翔翔

太平洋外美人邦 極樂莊嚴絕對雙 聞地登花

萬瓊樹 連天風雨八紗窓 方教小女金針繡

詎管隣家石臼春 窺窺香閣無一響 五雲深處

睡仙狂

海東初日出樓臺 舊道將舒一臂長 唇齒係他

宜有慎 言言致我更無方 可憐同嚼草雞啄

何法能當猛虎搶 濟弱扶傾須善後 古來孤立

竟摧傷

西望神州大陸沈 烈風雷雨四相侵 堪羞大國

無人狀 可笑中華自費心 若若酒醒同醉睡

我滿腔悲起呻吟 弟兄攜手疏洪水 射獵東山

共聯髮

中國獨立命維艱 事雖敗萬幸賴 以對萬名

無窮 願人相殺殺者責 不思手斷國運衰

容待自春春後春 借問雲々臣庶裏 幾家跳出

清懸輪

洋傘製造販賣修履  
京城明洞淨土宗寺下家  
玉水店

鎮南浦行  
須磨丸  
京城磨丸  
五月五日 日入港  
五月五日 日正午出帆

本浦釜山殿原長崎馬關神戶大阪行  
須磨丸  
五月五日 日入港  
五月五日 日正午出帆

本浦釜山馬關神戶大阪行  
須磨丸  
五月五日 日入港  
五月五日 日正午出帆

群山本浦馬關釜山馬關神戶大阪行  
白川丸  
五月五日 日入港  
五月五日 日正午出帆

門司神戶大阪行(臨時船)  
平壤丸  
五月五日 日入港  
五月五日 日正午出帆

神戶大阪行(臨時船)  
仙頭丸  
五月五日 日入港  
五月五日 日正午出帆

日本郵船株式會社  
瀛船仁川出帆廣告

芝罘太沽牛莊行  
山東丸  
六月四日 午前九時出帆

釜山長崎門司神戶行  
山東丸  
六月十六日 午後四時出帆

本浦釜山門司神戶行  
大連丸  
六月四日 午後三時出帆

芝罘大連  
旅順口太沽行  
六月十六日 午前九時出帆

日本郵船株式會社仁川支店  
瀛船出帆廣告

鎮南浦馬關本浦元山行  
京畿丸  
五月 日午後四時出帆

本浦釜山馬關神戶大阪行  
慶尚丸  
五月 日午後四時出帆

群山本浦行  
萩之浦丸  
五月 日午後入港  
五月 日午後四時出帆



龍岩浦俄人情况

(龍岩浦守報告)

本月二日俄本郡守署理朔州郡守到本郡視務時到付之本郡西面執綱李時俊鎮西面執綱文川坤龍岩里安案謙毛田里尊位高行張聯名報告書內開以爲日前前主事朴亨俊已於使居間人李光輝으로龍岩里所在張秉張明國之蘆坂을成券買得後仍即回去清國大東溝이을러나昨日分俄人三名與清國三品大人李大本及通事一名이來到이을고至於家屋賣買事와는稱云買得이을不越價事指令內他國人買得는依例禁斷의이을고同日到付는은鎮西面執綱文川坤報告內俄人通事朴亨俊이와與俄人幾十名으로同到於本面與元西面兩界之龍岩浦와야本里大戶金尙念家及全福萬家會을并以給價買得事指令內認悉이을雖是外國人通事朴亨俊이係我韓人則田宅買得을業已認施事의이을고且西面龍岩里尊位安案謙報告書內昨日早朝俄人三十餘名自水路下陸하고午後自清國沙海로來接者三四十名이은江中에風船所載人物은姑爲未下지不知幾百名이은陸路로軍馬率來三十餘匹此處農務近居男女不知所之號泣道中이을難以支保事指令內當另探措處이을以此時外國人來往은便是常事勿爲驚動하고安案作農이은마前後公文을一々審査하고고郡守가本月十四日馳往該地와야往見俄人하고見其惡則內開大俄帝國欽命駐紮漢城特命全權公使大臣署理恭書官師德仁爲發給護照于俄國人마부을을고及隨行人等使之通行於大韓國各道各郡請大韓國各處官憲依照一千八百八十四年俄韓定約第四款六條俾此마부을을고及隨行人等非但無碍

通行時爲隨事助護可也俄曆一千九百三年二月十四日大韓外部光武七年三月二十八日第十六號等因郡守가答以爲此是來往之文憑이은非留連之公文이라하고諭以約章와야已買之田宅을即爲還與고斯速撤歸之意로先爲面談而詰問統九輪來之由以此意亦爲

照會이러나俄人本商其的識古回客內俄人本國商民이은貴國外部特許隨便自爲隨事曲讓을帶하고俄曆四月十八日俄國官人朴亨俊處에本面蘆坂田土家屋을按月賃貸하고常非賣買假令不通商口岸에無約條하고任意開港는章程所禁流木하고慕歸房屋와야化衣進食而已已鉅丸等物은餓腹所在에護身防禦의獵銃十餘柄이은去留之事姑無主掌大人와야不能自擅이라獎國公使가在於京城에서自貴政府로探問則事由詳照이을稱有訓飭하고撤歸之令을急於目次하나以若韓俄駕誼交涉之道에甚是不便이라凡待幾天은은主掌大人來到後事必歸正爲要等語로說往說來에百般推諉하고終不退去하나蓋此俄人下陸之際에未能當時搜驗則人員之幾何와輪來之何物을今不詳調查이라詳探於俄清及本國人則或云俄人三四十名清人七十餘名銃三十餘柄馬二十餘匹或云俄人五六名清人百餘名銃四五十柄馬三十餘匹不一其端本面自是日以後又具稟

破金承昨先墓之際金哥艱辛哀乞姑爲停役勢將必破故該山百餘塚之子孫呼亦還至當此農務民人之廢農漁散愁慘近境惶駭難與提火速處辦中

虛實相蒙 鴨綠江下流的該方面에消息에關하고는浮說이多出하야我社는最近日에元帥府로來る報告라하야俄兵二百名이龍岩浦에到達하야다는報告도다시查問하나何者의作電언저俄兵的增加는事實은無하더라

安東縣地方에서도搭別호變態는無하나俄國軍隊는最近日에給與軍銃을馬賊에可還收하야다하야又昨日에安東縣에在는清兵이馬賊을制討하야銃聲이義州에達하야다는報告가自지리果然清兵과馬賊間의衝突언저又或他爭鬪언저姑錄하야後報를待하노라 鴨綠江交涉 本月二十七日에俄公使가外部로覆照하되頃來幾次交涉중森林會社問題로委員을互選하야將次妥商意가은의分明하되然代本地會社를理村會社와自清公司를並하야此體이均有하리라鴨綠江山林事件이全히結局을見하리라吳한다

謂俄韓妥協이成立하고저하는今日에當하야韓廷의主張이如何하條件으로進하는지見하고저하노라

清使覆照 樞省에森林伐木之事로俄人과清國가渡江하야鴨綠江으로到着하엿을時에報告를爲하야外部에서直時俄國公使를回하야不當하다는抗議를通告하엿다러同時에清國公使許에清匪渡江者를禁戢하라는照會를送致하엿다

清公館에서日前에外部로覆照하기를匪徒中에未渡江者를爲하야는我政府에서捕하하리라와業已渡江者를爲하야는我主權이不及하마로何如措置를途가無하나不能准施示意하엿다하더라 各府尹監理分職 既往에各府尹과監理는兼職이되엿는되今回에兩職을分離하기로約定이되엿고로再昨日本에外部에서各監理를變通하되라玆에府尹과新任監理를列舉하노라 平康府尹 鄭南周 △同監理 申大均 昌原府尹 鄭昌源 △同監理 李吉慶 忠清南府尹 金宗源 △同監理 吳魯承 仁川府尹 河相發 △同監理 河相發 三和府尹 高永西 △同監理 未定 交涉困難 近日韓政府外交가多端호데一은電氣會社原帳簿查出次로美使와相持하고一은北道森林境界次로俄使와相持하고一은軍艦被約次로日使와相持中이라더라 樞院陞后獻議 皇貴妃廢后之事로再昨日中樞院에서議政尹容善氏其下會同하야爛議하後에政府를回하야獻議 將陳聯疏 議政尹容善氏가昨日부터登筵하엿는日에趙輔國奏武兵의聯署하야嚴貴妃陞后疏를上陳하더라 軍相病退 軍部大臣李鳳儀氏는近日身病이有하다하고不得仕進하되니辭職疏를上하하더라

(五)

을崇尙호야孝悌를踐行호는故로人物이  
純良호者一多호야其孝를忠에移호는者  
一有호디니挽近호로는倫理一匹을衰殘  
호의孝行이匹을薄호야지니自是로忠의  
何件事언디能知호는者一無호디라

年度 (三)

不過去年來年度에 完成을 容易한事  
나 다 만 會社의 經濟如何에 在함이 資料의  
供給이 滯留하지 아니하면 明治三十八年에  
貫通하기는 信據를 만드나 果然經濟가 速  
成을 許容할지는 豫言하지 못하겠더라

## 은線路의高低가緩하고屈

曲이少호軌條의重量이多호瀝關車  
升大호니最速力이一時間에六十哩를  
疾走호을得호리라普通營業次로發車호  
면急行列車로四十哩를走호니然則京城  
釜山間二百六十九哩호八時間에十分得  
達호리라호더라

前年朝鮮濟州島民亂事件

際古야法國宣教師의蒙患니損害에關호  
야該公使가其賠償을督促호은屢次記載  
호빅이니와尙該公使는外部를對호야該  
損害金을一萬六千元으로增加호야其出  
給을督促호故로外部에서는法部를向호  
야目下에平理院에因禁호大靜郡守蔡龜  
錫氏로호야吾辦償호개호호照會호호  
다호더라

川辦償支川喜上前項記す

한기니와濟州嶋民等의請願을由하야該道各邑에서徵收하야辨償하기로하였다

二十五日 鎮衛第四聯隊

第一大隊附陸軍步兵參尉金錫周同二大隊附同白允燮二氏三鎮衛第四聯隊第三大隊附被命五鎮衛第四聯隊第三大隊附陸軍步兵副尉李義赫氏四同第一大隊附五同第三大隊附步兵副尉張益煥氏五同隊第二大隊附被命五同이다

第一期役事が畢成하니在

仁川港外小月尾島外八尾島外白岩

三、五、七、九、十一、十三、十五、十七、十九、二十一、二十三、二十五、二十七、二十九、三十一、三十三、三十五、三十七、三十九、四十一、四十三、四十五、四十七、四十九、五十一、五十三、五十五、五十七、五十九、六十一、六十三、六十五、六十七、六十九、七十一、七十三、七十五、七十七、七十九、八十一、八十三、八十五、八十七、八十九、九十一、九十三、九十五、九十七、九十九、一百。

二昨夜부터 點火試驗을 行하였더라

習日入成茲我邦監監

提調更迭 去二十六日 社稷署提調

三

品李鎬翼氏는社稷畧提調를任호였더라  
 課長任命 二十七日에從三品方漢礪  
 氏는水輪院庶務局長을任호고正三品玄  
 暎連氏는鐵道院會計課長을任호였더라  
 流言難信 일전소문에평상선세워원

물엿다 하더니 사실! 그런

것사아니라본리상남돈도아니흐스스로  
이룩심물을호처에밋갑흐라고보닐것시  
되올씨가또호취하여쓸만흔경우가잇기  
로라용호연기늘사실은아지못하느자이  
남리간의리를바리고일편지언으로올씨  
를구함홀이라하더라

十 馱柿 棗 梨 雜木 數百株

家廿八問文卷遺失을 알사오라知舊問  
照亮히시음  
仁川多所面禾洞居尹聖僉謹告


鐵樹

田番今件物也

Figure 1





1990

泥  
現


  
 文部省印

CONFIDENTIAL

上等牛乳數百櫃今番米國月輪着寄  
含口

城泥 峴

而韓東鎮이或變名薛字者은今

人호야 盡敗家產矣러니 今又以 本家의 서  
 已往에 他人의 비단長湍冷井里田庄을 秋  
 호記를 略取호니 欲成 文券호니 欺人取物  
 四라호니 卽論 内外國人호고 見欺勿勿  
 收호시오  
 月二十五日 松仙岩王永周 告白

수을민앙덕로지차공회공공

이와연자성된사다에영과덕쇼인덜이말

있다가 마

인향상동수통칠호조가삼간한석술의집  
가권용서설화여기로자이광교하온나물  
연녀의국인하음고슈모습득하여슈지시  
원형더니오나조랑혀서음학포유신배  
조면치선  
고익

五間卷三癸巳年漢皇吳洋紙板刻

本人金宇을金宇으로誤節하나本人이無

萬曆二十九年丁未年四月

本人劉田香)在於本部編修時也而由字

斗落結一口九十負二束庫文

○外姓圖章二箇을假房에藏置せし四  
月二十八日下來月出浦라가遺失せんと  
すに誰某ぞ拾得へたらせ休紙施行せ  
し外國人也亦勿見欺하시め

廣  
告

弊園拾週年이 臨함으로 聊히 諸君子 平  
 生의 愛顧를 酬하기爲우며 本日부터 一  
 月間 正價의 半價로 二書減價하고 販賣  
 價 園庭 園築 造法은 斬新한 意匠과 低  
 價 價格으로 近風光明 煥然한 景致를 構成

8  
駢圖은 牛 數百種類의 珍奇한 花木을 供養  
하는 4季 朝貢에 供하고 僉君子의 高年  
에 應하는 僉君子의 眷顧를 受하고 陸續 高僧의  
榮을 賜하고 시기를 伏望

光武七年四月有種蘭

本人이曾與孫德明兄弟로同順泰棧主을  
 同事矣러니問其本人之無才야德明兄弟  
 가同事호는外에以他事件로同順泰에利賈  
 債夥多支야本人에以給利益六萬主千餘  
 兩과家舍什物가저以同事之故로同順泰  
 에無罪見證자어는尋果當懲給本人에  
 이늘德明子承在가敢生荷杖之習자外稱  
 以有所捧條於渠叔이라支來言於本人  
 曰君與我叔으로同事則我之所捧於我叔  
 者을君爲微出자라支니曠야渠之所捧을  
 若遂同事而微徵則渠父德明도亦參同事  
 子此無異於移徵其父에라支是豈成說이라  
 且德良言內에同順泰에뒤어有노라  
 子上掌石可藥必有所推尋於同順泰矣나若  
 果如渠言支藥必有所推尋於同順泰矣나若  
 何以見奪家舍什物乎아其節詳을可知矣  
 러今德良叔侄造作僞言誣說자아以捧  
 錢分食之說로左右請囑云支나豈有如許  
 賊肚賊腸乎아僉君子은德良叔侄에證  
 說謊計에見財치마시옵

南畝藥洞文學元宇聖一告白

寶相妙法蓮華經

得作佛金剛般若波羅蜜經一切有爲法  
如夢幻泡影如露亦如電應作如是觀有  
無量偈受持讀誦爲他人書寫解說廣布則功德  
南無阿彌陀佛古人一念十稱此佛尊名於  
臨終即往極樂界受無上妙勝福樂丁寧不  
敬虛此文黃空居士湛然廣生

[illegible]

卷之四

樂堂에서 今般이 新開雜誌 總覽所를 開設  
 하고 日本有名을 新開雜誌 總覽所에 寄託하  
 이 于時 無料 總覽을 許하노라 日曜日 은 午  
 前十一時 로부터 他는 午 后一時 로부터 廟  
 八時半 까지 隨意로 總覽을 시키를 望호도  
 俱月曜日 은 休場

新  
聞  
雜  
志  
總  
所

齒科部新設

本院에서 今般에 鍊熟한 齒科鑲齒  
新八氏를 招聘한 已若任古  
齒科를 曾設한 古治療新法을 開始한

但齒科部에서는藥價와手術料等을理  
金으로收入한事

廣雅

今般에 濟濟한 民이 病子를 招聘하  
야 懇篤히 就任하와 妊婦產婦의 治療救護  
를 專掌하오되 希望에 向하야 何時든지 來  
談하시옵  
但貧困者는 治療을 義施하 與合  
明洞 漢城病院

土木建築業開始

今歌<sub>二</sub>本所<sub>一</sub>左記書<sub>二</sub>座所<sub>一</sub>創設<sub>二</sub>時<sub>一</sub>有  
般工務事業<sub>二</sub>當<sub>一</sub>與市之用<sub>二</sub>小<sub>一</sub>每論  
其材料<sub>二</sub>櫛擢<sub>一</sub>支<sub>二</sub>役事<sub>一</sub>迅速<sub>二</sub>討<sub>一</sub>以<sub>二</sub>  
役費<sub>一</sub>省減<sub>二</sub>支<sub>一</sub>凡事<sub>二</sub>實誠<sub>一</sub>。皇<sub>二</sub>願<sub>一</sub>商<sub>二</sub>  
望<sub>一</sub>有志<sub>二</sub>僉<sub>一</sub>君子<sub>二</sub>來<sub>一</sub>議<sub>二</sub>召<sub>一</sub>多<sub>二</sub>千萬<sub>一</sub>伏

樂道  
卷之八

公解送

右等外各項  
應屬  
圖

金寶通商銀行

李尹曰吾平民也一人善操舞樂歌者而  
引吾圖差하리 饑民의 卹屢百萬을 勤勞  
하여 晝夜宴樂할 時兼官李主尹의 印  
을 授어 日令監行行政하리 萬一尹氏가 廢尹을  
할 時吏民이 相笑하리 萬一尹氏가 廢尹을  
得差하면 江華의 魚肉이라 民情이 如沸  
이라 李奎五 告白

吳能大

色 各 類 品 器 裝 化  
 色 各 綢 緞 本 日  
 食 各 雜 貨 單 本 日  
 售 發 價 廉  
 音 告 麥 芽 酒 加 蘭

山 口 吳 服 店

今回日本東京各國軍隊需用品製造  
所製造之高等軍器外軍刀外他各種物  
件を倒着す所は賤價に販賣さる來  
店を參觀せし後に購去さしを爲荷と  
し警務官用件佩刀外他件を有す  
日本居留地長洞  
靴草具商  
裁  
原  
靴  
具

新報

一册條二十錢  
三册條五十錢  
一年條一元七十錢

四號活字十七字詰  
一回八錢  
三回以上七錢  
五回以上六錢

同同

京城南署長洞號外三號地

發行所

漢城新報社